Šis dokuments ir izveidots vienīgi dokumentācijas nolūkos, un iestādes neuzņemas nekādu atbildību par tā saturu

►B

KOMISIJAS LĒMUMS

(2008. gada 17. septembris)

par valsts atbalstu C 61/07 (ex NN 71/07) – Grieķija *Olympic Airways Services/Olympic Airlines*

(izziņots ar dokumenta numuru C(2008) 5073)

(Autentisks ir tikai teksts grieķu valodā)

(Dokuments attiecas uz EEZ)

►C1 (2010/459/EK) ◄

(OV L 222, 24.8.2010., 62. lpp.)

Labota ar:

►C1 Kļūdu labojums, OV L 231, 1.9.2010., 7. lpp. (2010/459/EK)

▼B

KOMISIJAS LĒMUMS

(2008. gada 17. septembris)

par valsts atbalstu C 61/07 (ex NN 71/07) – Grieķija *Olympic Airways Services/Olympic Airlines*

(izziņots ar dokumenta numuru C(2008) 5073)

(Autentisks ir tikai teksts grieķu valodā)

(Dokuments attiecas uz EEZ)

►C1 (2010/459/EK) ◄

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu un jo īpaši tā 88. panta 2. punkta pirmo daļu,

ņemot vērā Eiropas Ekonomikas zonas līgumu un jo īpaši tā 62. panta 1. punkta a) apakšpunktu,

pēc tam, kad ieinteresētās personas ir aicinātas iesniegt savas piezīmes saskaņā ar iepriekšminētajiem pantiem [1], un ņemot vērā šīs piezīmes,

tā kā:

1. KĀRTĪBA

(1) Ar 2007. gada 19. decembra vēstuli Komisija informēja Grieķiju par lēmumu uzsākt EK dibināšanas līguma 88. panta 2. punktā paredzēto procedūru saistībā ar vairākām finanšu plūsmām un pārskaitījumiem, kas attiecībā uz *Olympic Airways Services SA* un *Olympic Airlines SA* darbību un finansēšanu radīja bažas par valsts atbalstu.

(2) Grieķija 2008. gada 14. janvārī lūdza pagarināt atbildes sniegšanas termiņu, kam Komisija piekrita. Grieķija savas piezīmes nosūtīja 2008. gada 13. februārī.

(3) Komisijas lēmums uzsākt procedūru tika publicēts *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī* [2]. Komisija aicināja ieinteresētās puses iesniegt piezīmes par attiecīgajiem pasākumiem mēneša laikā no publicēšanas datuma.

(4) Komisija par šo jautājumu saņēma piezīmes no ieinteresētajām personām. Tā nosūtīja piezīmes Grieķijai ar 2008. gada 9. aprīļa elektroniskā pasta vēstuli. Grieķijai tika dota iespēja atbildēt uz šīm piezīmēm, Komisija saņēma Grieķijas apsvērumus ar 2008. gada 13. maija elektroniskā pasta vēstuli.

[1] OV C 50, 23.2.2008., 13. lpp.
[2] Sk. 1. zemsvītras piezīmi.

▼B

2. FAKTU APRAKSTS

2.1. Puses

2.1.1. *Olympic Airways Services SA*

(5) *Olympic Airways Services SA* ir pašreizējais nosaukums uzņēmumam, kura agrākais nosaukums bija *Olympic Airways SA* ([1]). Tas galvenokārt nodarbojas ar lidlauka pakalpojumu un gaisa kuģu tehniskās apkopes/inženiertehnisko pakalpojumu sniegšanu Grieķijā un neekspluatē nevienu gaisa kuģi. Tas ir 100 % valsts uzņēmums.

2.1.2. *Olympic Airlines SA*

(6) *Olympic Airlines SA* sāka darbību 2003. gada decembrī un tika izveidots no *Olympic Airways* lidojumu apkalpošanas nodaļām. Tas apkalpo regulāru gaisa satiksmi Grieķijā ES iekšējos un starpkontinentālos maršrutos. Tas ir 100 % valsts uzņēmums ([2]).

2.2. Pasākumi izmeklēšanas procesā

(7) Lēmumā uzsākt oficiālu izmeklēšanas procedūru izmeklētas šādas četras jomas.

— Iespējamais valsts atbalsts *Olympic Airways Services SA*, neiekasējot parādus: Grieķijas Republika, iespējams, šim uzņēmumam ir piešķīrusi nelikumīgu vai nesaderīgu valsts atbalstu, kopš 2005. gada janvāra ilgstoši no *Olympic Airways* neiekasēdama tās nodokļu un sociālā nodrošinājuma parādus ([3]).

— Iespējamais valsts atbalsts *Olympic Airways Services SA* ar šķīrējtiesas nolēmumiem: Grieķijas Republika, iespējams, ir piešķīrusi nelikumīgu vai nesaderīgu valsts atbalstu *Olympic Airways Services* saistībā ar maksājumiem, kas veikti, ievērojot vairākus šķīrējtiesas nolēmumus. Šie nolēmumi izriet no vairākām zaudējumu atlīdzināšanas prasībām, ko šis uzņēmums iesniedzis pret valsti.

— Iespējamais valsts atbalsts *Olympic Airlines SA*: Grieķijas Republika, iespējams, kopš 2005. gada jūnija ([4]) šim parādu apgrūtinātajam valsts uzņēmumam ir piešķīrusi nelikumīgu

([1]) Uzņēmums *Olympic Airways SA* tika formāli pārdēvēts par *Olympic Airways – Services SA*. *Olympic Airways SA* statūtu grozījumi tika publicēti Grieķijas valdības oficiālajā laikrakstā Nr. 1485/19.2.2004., SA izdevumā, 2004. gada 19. februārī. Grozījums attiecās uz 1. punkta noteikumu, uz kura pamata uzņēmums tika pārdēvēts par *Olympic Airways – Services SA*, un tika noteikts tā darbības termiņš – 46 gadi, t. i., līdz 31.12.2049. ieskaitot. Grozījumi attiecās arī uz 2. punkta noteikumu. Uzņēmuma darbības galvenais mērķis ir lidlauka pakalpojumu sniegšana, dzinēju un gaisa kuģu kapitālā remonta operācijas, aviolīniju operatoru pārstāvniecība un starpniecība u. c. Šajā lēmumā nosaukums *Olympic Airways* ir lietots gan nozīmē *Olympic Airways SA* līdz 2004. gada februārim, gan nozīmē *Olympic Airways – Services SA* pēc tam.

([2]) Komisija 2005. gada 14. septembrī pieņēma galīgu negatīvu lēmumu (Lēmums 2005/2706/EK – vēl nav publicēts) par Grieķijas Republikas valsts atbalstu *Olympic Airways* un *Olympic Airlines*.

([3]) 2005. gada lēmumā ņemts vērā tikai tas valsts atbalsts, kas *Olympic Airways* piešķirts līdz 2004. gada decembrim ieskaitot.

([4]) 2005. gada lēmumā ņemts vērā tikai tas valsts atbalsts, kas *Olympic Airlines* piešķirts līdz 2005. gada maijam ieskaitot.

▼B

vai nesaderīgu valsts atbalstu, nosakot gaisa kuģu nomas maksājumus un nepieprasot parādu atmaksāšanu (tostarp nodokļu un sociālā nodrošinājuma saistības).

— Iespējamais valsts atbalsts *Olympic Airways Services SA* un *Olympic Airlines*, nosakot tiem īpašu aizsardzību pret kreditoriem: tas nozīmē, ka nedz Grieķijā, nedz ārvalstīs neviens privāts kreditors pret šiem uzņēmumiem nevar uzsākt tiesvedību vai individuālus vai kolektīvus piespiedu izpildes pasākumus (ieskaitot piesardzības pasākumus un izpildrakstus). Šāda juridiska aizsardzība nav piešķirta nevienai citai personai Grieķijā un ir specifiska šiem uzņēmumiem. Jebkuram citam uzņēmumam Grieķijā, kurš lūgtu šādu aizsardzību pret kreditoriem, būtu jāuzsāk bankrota procedūra.

(8) Ir nepieciešama papildu sīkāka izmeklēšana par iespējamo valsts atbalstu *Olympic Airways Services SA* ar šķīrējtiesas nolēmumiem. Tādēļ tas nav aplūkots šajā lēmumā, un to izskatīs vēlāk atsevišķā Komisijas lēmumā.

2.2.1. *Olympic Airways Services nodokļu un sociālā nodrošinājuma parādi kopš 2004. gada*

(9) Komisija 2005. gada lēmumā konstatēja šādu darbības modeli: valsts no *Olympic Airways* neiekasē nodokļu un sociālā nodrošinājuma parāda maksājumus, kad tiem pienācis maksāšanas termiņš, tad uzņēmuma parādi tiek "apstiprināti", bet valsts neveic šo parādu piedziņu. Laika gaitā uzņēmums veic maksājumus pa daļām ([1]). Komisija 2005. gada lēmumā secināja, ka atlikti vai nepilnīgi nodokļu un sociālā nodrošinājuma parādu maksājumi uzņēmumam *Olympic Airways* uz valsts rēķina sniedz naudas plūsmas ieguvumu.

(10) Komisija 2005. gada lēmumā (tā 3. pantā) Grieķijai uzlika par pienākumu "nekavējoties pārtraukt visus turpmākos atbalsta maksājumus *Olympic Airways un Olympic Airlines*". Vairākkārt ([2]) Komisija pieprasīja Grieķijas iestādēm sniegt informāciju par to, kā tā ir īstenojusi šo lēmuma aspektu, kā arī Komisijas dienestiem sniegt informāciju par nodokļu un sociālā nodrošinājuma iemaksām, ko šis uzņēmums maksājis valstij. Neskatoties uz šiem atkārtotajiem konkrētajiem pieprasījumiem, Grieķijas iestādes šajā sakarā atbilstīgu informāciju nesniedza.

(11) Tā vietā, lai Komisijas dienestus informētu un apstiprinātu, ka šie uzņēmumi pilnībā un laicīgi maksā nodokļu un sociālā nodrošinājuma parādus, informācija, ko Grieķijas iestādes sniedza Komisijai un Eiropas tiesām, liecināja, ka šie divi uzņēmumi – *Olympic Airways Services* un *Olympic Airlines* – nevar samaksāt un nemaksā savus arvien pieaugošos parādus valsts iestādēm.

([1]) Piemēram, 2003.–2004. gadā *Olympic Airways* veica maksājumus EUR 7,7 miljonu apmērā sakarā ar vienošanos par nodokļu nomaksu attiecībā uz gadiem pirms 2003. gada.

([2]) Komisijas 2006. gada 25. augusta vēstule (atsauce D (2006) 217009) un 2007. gada 16. jūlija vēstule (atsauce D (2007) 313288).

▼B

(12) Ar 2006. gada 30. oktobra vēstuli ([1]) Grieķijas iestādes Komisijas dienestiem nosūtīja 2006. gada 13. jūnija vēstuli no "neatkarīga novērtētāja" ar nosaukumu *Progressive Finance* par *Olympic Airways* finanšu stāvokli. Eksperts par pamatu bija izmantojis 2004. gada bilanci (nav iesniegta Komisijai) un 2006. gada naudas plūsmu. Eksperts secināja, ka, balstoties uz tā rīcībā esošo informāciju, uzņēmuma sliktais finanšu stāvoklis bija tieši saistīts ar tā parādiem valstij un sociālā nodrošinājuma pārvaldei, kā arī ar nenokārtotiem valsts atbalsta jautājumiem. Vēstulē arī bija rakstīts, ka balstoties uz 2006. gada naudas plūsmu, uzņēmums nav uzskatāms par kredītspējīgu un tam nav iespēju noslēgt kredītlīgumu un apkalpot kredītu, lai atmaksātu 2005. gada lēmumā noteikto valsts atbalstu.

(13) Turklāt sakarā ar lietu T-423/05 R pirmās instances tiesas priekšsēdētājs lūdza *Olympic Airways* sniegt tiesai informāciju par tās spēju atmaksāt Komisijas konstatēto valsts atbalstu, kā arī par tās parādu apjomu.

(14) Ar 2006. gada 27. novembra vēstuli uzņēmums iesniedza tiesai neatkarīga eksperta *PriceWaterhouseCoopers* ziņojumu par iespēju atmaksāt valsts atbalstu pa daļām un tā atbalsta novērtējumu, kas tika atmaksāts pēc Komisijas 2002. gada un 2005. gada negatīvajiem lēmumiem.

(15) *Olympic Airways* eksperts (*PwC*) aplēsa, ka 2005. gada lēmuma rezultātā atgūstamā summa ir EUR 411 miljoni, ko, pēc tā domām, varētu atmaksāt pa daļām, veicot 48 ikmēneša maksājumus un, ņemot vērā parādus sociālā nodrošinājuma pārvaldei, varētu pagarināt līdz 96 ikmēneša maksājumiem tikai pēc grozījumu izdarīšanas tiesību aktos. Eksperts tomēr atzina, ka "*Olympic Airways* iesniegtā naudas plūsmu analīze (kuras precizitāti un pilnīgumu laika trūkuma dēļ nav iespējams sīki pārbaudīt) liek secināt, ka pilnīga vai daļēja parāda summu atmaksāšana nav iespējama".

(16) Komisija, uzsākot izmeklēšanas procedūru, nonāca pie provizoriska secinājuma, ka nav ievērots 2005. gada lēmuma 3. pantā noteiktais pienākums pārtraukt visus turpmākos atbalsta maksājumus *Olympic Airways*. Turklāt Komisija nonāca pie provizoriska secinājuma, ka *Olympic Airways* pilnībā un laicīgi nemaksā savus nodokļu un sociālā nodrošinājuma parādus un nevar samaksāt pat savus pašreizējos parādus, un šāds darbības veids ir iespējams tikai valsts iecietības rezultātā.

2.2.2. *Valsts atbalsts Olympic Airlines kopš 2005. gada*

(17) Komisija 2005. gada lēmumā par *Olympic Airlines* konstatēja, ka par valsts atbalstu, kas piešķirts *Olympic Airlines*, uzskatāmi "*Olympic Airways* un Grieķijas pieņemtie nomas maksājumi no *Olympic Airlines* par gaisa kuģu apakšnomu, kas ir zemāki par tām summām, kuras maksātas par pamatnomu …".

([1]) Atsauce: 3082.07/004/A/9749.

▼B

(18) Grieķijas Republika ([1]) neapstrīdēja to, ka attiecīgos gaisa kuģus valsts un *Olympic Airways* ir nodevis apakšnomā *Olympic Airlines* par cenu, kas ir zemāka par sākotnējās nomas cenu, tomēr tā nepiekrita, ka tas tiek novērtēts kā valsts atbalsts. Grieķijas Republikas arguments bija tāds, ka, tā kā *Olympic Airlines* par apakšnomu maksāja tirgus cenu, tas nedeva nekādas priekšrocības.

(19) Kā minēts iepriekš, 2005. gada lēmuma 3. pantā, Grieķijai pieprasīts nekavējoties pārtraukt visus valsts atbalsta maksājumus. Neskatoties uz atkārtotiem Komisijas atgādinājumiem ([2]) par pienākumu "nekavējoties pārtraukt visus turpmākos atbalsta maksājumus *Olympic Airways* un *Olympic Airlines*" un pieprasījumiem sniegt informāciju Komisijai, ka *Olympic Airlines* pašlaik maksā vai ir samaksājis pamatnomas maksājumus par iznomātajiem gaisa kuģiem, kas norādīti 2005. gada lēmumā, Grieķijas iestādes to nav izdarījušas.

(20) Attiecībā uz *Olympic Airlines* finanšu stāvokli Komisija ir lūgusi Grieķijai sniegt informāciju par *Olympic Airlines* pašreizējo finanšu stāvokli un to, kā uzņēmums darbojas pašlaik. Informācija, ko Grieķijas iestādes sniedza pirms procedūras uzsākšanas, nepārliecināja Komisiju. Komisijai nav skaidrs, kā uzņēmums finansē savu ikdienas darbību un kādus pasākumus veic sakarā ar zaudējumiem. Komisija izteica šaubas, vai uzņēmums pilnībā un laicīgi maksā valstij nodokļus un sociālā nodrošinājuma maksājumus vai arī šajā sakarā gūst labumu no valsts iecietības.

(21) Lēmumā uzsākt procedūru Komisija atzīmēja, ka, lai gan *Olympic Airlines* 2003. gada decembrī uzsāka darbību ar nelieliem parādiem vai bez tiem, ([3]) 2004. gadā uzņēmuma saimnieciskās darbības zaudējumi bija EUR 94,5 miljoni pie apgrozījuma EUR 616,7 miljoni, un gadā pirms taksācijas – tīrie zaudējumi EUR 87,1 miljonu apmērā. *Olympic Airlines* 2005. gadā uzrādīja EUR 123,7 miljonu tīros zaudējumus ([4]) pie ieņēmumiem EUR 643 miljoni 2005. gadā. ([5]) Plašsaziņas līdzekļos ([6]) plaši ziņots, ka uzņēmuma zaudējumi 2006. gadā pārsniegs EUR 120 miljonus. Pamatojoties uz šo, *Olympic Airlines* kopš satiksmes uzsākšanas 2003. gada decembrī trīs pirmajos darbības gados kopā ir zaudējis vairāk nekā EUR 330 miljonus.

2.2.3. *Valsts atbalsts Olympic Airways Services SA un Olympic Airlines SA, nosakot tiem īpašu aizsardzību pret kreditoriem*

(22) Likuma Nr. 3404/05 ([7]) 22. pantā noteikts, ka "līdz 2006. gada 28. februārim, ieskaitot, pret *Olympic Airlines SA*, *Olympic Airways – Services SA*, *Olympic Aviation SA*, to aktīviem vai jebkuru aktīvu daļu, kas nepieciešama vai lietderīga šādiem aktīviem, nedz Grieķijā, nedz ārvalstīs nevar uzsākt tiesvedību vai individuālus vai kolektīvus piespiedu izpildes pasākumus (ieskaitot piesardzības pasākumus un izpildrakstus); jebkura

([1]) 2006. gada 16. novembra vēstule.
([2]) 2006. gada 25. augusta vēstule (atsauce D (2006) 217009) un 2007. gada 16. jūlija vēstule TREN (atsauce D (2007) 313288).
([3]) Visi ilgtermiņa parādi tika atstāti *Olympic Airways*, un no Grieķijas valstij nenomaksātajiem nodokļu, sociālā nodrošinājuma maksājumiem un citām nodevām uz *Olympic Airlines* tika pārnesti tikai viena mēneša parādi.
([4]) Avots: *Reuters*, 2006. gada 20. decembris.
([5]) Šķiet, ka uzņēmums nav publicējis revidētus pārskatus kopš 2003. gada decembra.
([6]) Avots: *Kathimerini*, 2007. gada 21. septembris.
([7]) "Noteikumi universitātes un tehnoloģiju jomā augstākajā izglītībā un citi noteikumi" (*"Regulation of matters relating to the university and technological fields within higher education and other provisions")* (Grieķijas valdības oficiālais laikraksts A 260).

▼B

šāda pašlaik notiekoša tiesvedība un šādu pasākumu sekas tiek atceltas uz iepriekšminēto laika posmu. Grieķijas valsts ir atbrīvota no šiem ierobežojumiem.” Šā noteikuma spēkā esība tika pagarināta trīs reizes, sākotnēji līdz 2006. gada 31. oktobrim ([1]), pēc tam līdz 2007. gada 31. oktobrim ([2]) un beidzot līdz 2008. gada 31. oktobrim.

(23) Šis noteikums Grieķijā vai ārzemēs faktiski aizliedza tiesas nolēmumu izpildi attiecībā uz jebkuru *Olympic Group* uzņēmumu. Šā likuma mērķis ir vienpusēji aizsargāt šos uzņēmumus pret tiesas noteiktajām saistībām, apturot procedūras, kas paredzētas, lai panāktu šādu saistību izpildi, un bloķējot piesardzības pasākumu īstenošanas iespējas.

(24) Komisija secināja, ka ar šo noteikumu *Olympic Airways* un citiem šīs grupas uzņēmumiem ir piemērots labvēlības režīms, piešķirot tāda veida juridisku aizsardzību, kāda nav piešķirta citām vietējām vai ārvalstu aviolīnijām vai jebkuram citam komersantam. Jebkuram citam uzņēmumam Grieķijā, kurš lūgtu šādu aizsardzību pret kreditoriem, būtu jāuzsāk bankrota procedūra.

2.3. **Komisijas veiktais sākotnējais novērtējums**

2.3.1. *Atbalsta esība*

2.3.1.1. *Olympic Airways Services* nodokļu un sociālā nodrošinājuma parādi kopš 2004. gada decembra

(25) Komisija, uzsākot izmeklēšanas procedūru secināja, ka valsts iecietība, neiekasējot no *Olympic Airways Services* nodokļu un sociālā nodrošinājuma parādus, kas uzkrāti kopš 2005. gada janvāra, nepārprotami bija valsts līdzekļu piešķiršana vienam uzņēmumam, kas konkurē ar citiem uzņēmumiem, un tāpēc tā ir uzskatāma par valsts atbalstu.

2.3.1.2. Valsts atbalsts *Olympic Airlines* kopš 2005. gada

(26) Komisija, uzsākot izmeklēšanas procedūru, secināja, ka pazeminātie nomas maksājumi par gaisa kuģiem un valsts parādu (tostarp nodokļu un sociālā nodrošinājuma saistību) neiekasēšana no *Olympic Airlines* kopš 2005. gada maija ir uzskatāma par valsts līdzekļu izmantošanu par labu noteiktiem uzņēmumiem, kuri konkurē ar citiem uzņēmumiem, un tāpēc ir valsts atbalsts.

2.3.1.3. Valsts atbalsts, nosakot īpašu aizsardzību pret kreditoriem

(27) Komisija arī secināja, ka īpašā aizsardzība pret kreditoriem, kas piešķirta abiem uzņēmumiem, ir līdzīga aizsardzībai bankrota gadījumā. Šajā ziņā pastāvošā tiesu prakse ([3]) ir tāda, ka situācijās, kad dalībvalsts ir ieviesusi sistēmu, kas atkāpjas no vispārējo tiesību aktu noteikumiem par maksātnespēju par labu kādam uzņēmumam, šādu sistēmu uzskata par valsts atbalstu, ja ir konstatēts, ka uzņēmumam tikusi dota iespēja turpināt

([1]) Likuma Nr. 3446/2006 28. pants (Grieķijas valdības oficiālais laikraksts A 49, 10.3.2006.).
([2]) Likuma Nr. 3492/2006 35(B) pants (Grieķijas valdības oficiālais laikraksts A 210, 5.10.2006.).
([3]) C-295/97, *Industrie Aeronautiche e Meccaniche Rinaldo Piaggio SpA/International Factors Italia SpA (Ifitalia).*

▼B

saimniecisko darbību tādos apstākļos, kādos parasti tas nebūtu iespējams, ja būtu piemēroti vispārējo tiesību aktu noteikumi par maksātnespēju, vai, ja šis uzņēmums ir no valsts saņēmis citas priekšrocības.

2.3.2. *Atbalsta saderība*

(28) Uzsākot izmeklēšanu par valsts finansējumu, kurš, kā tiek uzskatīts, ir piešķirts *Olympic Airways Services*, neiekasējot parādus (tostarp nodokļus un sociālā nodrošinājuma saistības) un piešķirot īpašu aizsardzību pret kreditoriem, Komisija nopietni apšauba, vai šos pasākumus var atzīt par saderīgiem ar kopējo tirgu, jo šķiet, ka nav piemērojams neviens valsts atbalsta vispārējā aizlieguma izņēmums.

(29) Tāpat attiecībā uz valsts finansējumu, kurš, kā tiek uzskatīts, ir piešķirts *Olympic Airlines*, neiekasējot parādus (tostarp nodokļus un sociālā nodrošinājuma saistības), pazeminot gaisa kuģu nomas maksājumus un piešķirot īpašu aizsardzību pret kreditoriem, Komisija nopietni apšauba, vai jebkuru no šiem pasākumiem var atzīt par saderīgiem ar kopējo tirgu, jo šķiet, ka nav piemērojams neviens valsts atbalsta vispārējā aizlieguma izņēmums.

3. GRIEĶIJAS APSVĒRUMI

(30) Grieķijas Republika sāka savus apsvērumus, uzsverot cik svarīgi ir precizēt laika periodu, uz kuru attiecas šī izmeklēšana. Noteikts, ka izmeklēšanas procedūras uzsākšana par *Olympic Airways* attiecas uz laika posmu no 2004. gada decembra un par *Olympic Airlines* – uz laika posmu no 2005. gada maija. Grieķijas Republika to apstrīd un norāda, ka, piemēram, summa EUR 12 267 250 (pamatsumma un procenti), kas norādīta 2005. gada lēmuma 138. punkta tabulas trešajā rindā, attiecas uz *Olympic Airways – Services SA* parādu 2005. gada 9. martā, kas bija parādi nodokļu iestādēm. Grieķijas iestādes uzskata, ka sākumpunktam Komisijas pašreizējai izmeklēšanai saskaņā ar EK līguma 88. panta 2. punktu jābūt datumam, kurā izdots 2005. gada lēmums (2005. gada 14. septembris).

(31) Turklāt Grieķijas Republika paziņoja, ka tā jau ir atguvusi valsts atbalstu, kas attiecas uz 2005. gada lēmumā norādīto laika posmu. Ar 2007. gada 21. novembra vēstuli Grieķijas Republika informēja Komisiju, ka ir pilnībā īstenojusi 2005. gada lēmumu.

3.1. ***Olympic Airways Services*** **nodokļu un sociālā nodrošinājuma parādi kopš 2004. gada decembra**

(32) Attiecībā uz šo valsts atbalsta daļu Grieķijas Republika apgalvo, ka uzņēmumam ir nodokļu un sociālā nodrošinājuma samaksas apliecinājuma veidlapa. Tas nozīmē, ka pašlaik pret uzņēmumu nav tādu prasību, kuras tam būtu nekavējoties jāsamaksā. Uzņēmumam nav nodokļu iestādēm nekavējoties jāsamaksā nekādi parādi, kas paliek nesamaksāti tādēļ, ka uzņēmums ir veiksmīgi meklējis tiesisko aizsardzību un no kompetentām valsts tiesām saņēmis spriedumus. Civilās aviācijas iestādei attiecībā uz

▼B

Olympic Airways Services nav prasību par nesamaksātiem parādiem. Kādi vecāki *Olympic Airways Services* parādi IKA (sociālā nodrošinājuma) fondam tiek apmaksāti pa daļām, veicot ikmēneša maksājumus saskaņā ar Likuma 3518/2006 vispārēji piemērojamiem noteikumiem. Grieķija tādēļ apgalvo, ka Grieķijas valsts nav bijusi "ilgstoši iecietīga" attiecībā uz parādu iespējamo nemaksāšanu.

(33) Grieķijas Republika atzina, ka uzņēmuma kavēšanās publicēt bilances neatbilst tā pienākumiem saskaņā ar valsts tiesību aktiem. Tomēr tā informēja Komisiju, ka jau ir veikusi atbilstīgus pasākumus, lai nodrošinātu šā jautājuma atrisināšanu. *Olympic Airways Services* valde jau ir pieņēmusi lēmumu norīkot revīzijas uzņēmumu finanšu pārskatu precizēšanai. Uzņēmums jau ir sagatavojis bilances projektus 2004. līdz 2006. gadam. Uzņēmums bilances prognozē ir radījis priekšstatu par savu finanšu stāvokli 2007. gadā.

(34) Bilances projekti 2004.-2006. gadam liecina, ka 2006. gada beigās uzņēmumam bija pamatkapitāla iztrūkums […] (*) miljoni un nodokļu, nodevu un sociālā nodrošinājuma parādi EUR 1 098 miljoni. Tomēr 2007. gada beigās uzņēmums ievērojami uzlaboja savupamatkapitālu, kas tagad ir […]*miljoni. Tā nodokļu, nodevu un sociālā nodrošinājuma parādi tagad ir […]* miljoni.

(35) Saskaņā ar sniegto informāciju (uz uzņēmuma sniegto aprēķinu pamata) parādu sadalījums valsts un sociālā nodrošinājuma pakalpojumu sniedzējiem 31.12.2007. bija šāds:

(miljonos EUR)

	Olympic Airways Services parādi	Summa (miljonos euro)	Kopā
Sociālā nodrošinājuma parādi	IKA fondam, veicot ikmēneša maksājumus, pa daļām maksāto veco parādu bilance	[…]*	
Sociālā nodrošinājuma parādi	*Olympic Airways Services* parādi, kuriem vēl nav pienācis maksāšanas termiņš, par decembri un Ziemassvētku prēmiju (jāsamaksā līdz 2008. gada februāra beigām)	[…]*	
Sociālā nodrošinājuma parādi			[…]*
Nodokļi un nodevas	Apstiprināti parādi FABE nodokļu pārvaldei, kuri atlikti veiksmīgas tiesiskās aizsardzības rezultātā (no nodokļu revīzijām līdz 30.4.2007.).	[…]*	

(*) Uz šo informāciju attiecas profesionālais noslēpums.

▼B

(miljonos EUR)

	Olympic Airways Services parādi	Summa (miljonos euro)	Kopā
	Olympic Airways Services nodokļu un naudas sodu aplēses no 2007. gada maija līdz decembrim)	[…]*	
Nodokļi un nodevas			[…]*
Apjoma kopsumma			[…]*

(36) Tiktāl, ciktāl tas attiecas uz sociālā nodrošinājuma parādiem, *Olympic Airways Services* ir samaksājis visus parādus IKA fondam, un ir vienojusies par to veco parādu atmaksāšanu, kas veidojušies laika posmā līdz 31.10.2006. ieskaitot, saskaņā ar Likumu 3518/2006. Grāmatvedības uzskaites mērķiem uzņēmuma 2007. gada finanšu pārskatos ir uzrādīti parādi sociālā nodrošinājuma pakalpojumu sniedzējiem, un to kopējo summu veido parādu atmaksāšanas līdzekļu summa 31.12.2007., iemaksas par decembra mēnesi un 2007. gada Ziemassvētku prēmija.

(37) Attiecībā uz *Olympic Airways Services* veco parādu atmaksāšanas iespēju IKA fondam, veicot ikmēneša maksājumus, Grieķijas Republika ir norādījusi, ka saskaņā ar Kopienas tiesību aktiem un judikatūru parādu atmaksāšana valstij jāveic saskaņā ar valsts tiesību aktu noteikumiem. Tas atbilst Kopienas tiesību aktiem, ja vien īpašs tiesiskais regulējums neievieš diskrimināciju parādnieku vidū. Šajā sakarā Grieķijas Republika citē arī Komisijas Paziņojumu par valsts atbalsta likumu piemērošanu pasākumiem saistībā tiešiem nodokļiem uzņēmējdarbībai ([1]), kurā Komisija norāda, ka nodokļu režīms, ko piemēro visiem komersantiem, kas darbojas dalībvalsts teritorijā, ir *prima facie* vispārējs režīms.

(38) Šajā gadījumā procedūras, lai iekasētu vecos parādus IKA fondam, kas ietvertas valsts tiesību aktos, bez jebkādas diskriminācijas piemēro visiem parādniekiem, to skaitā "*Olympic Airways Services*", saskaņā ar vispārējo tiesisko regulējumu, kas regulē parādu maksāšanu valstij. Tādēļ Grieķija uzskata, ka nepastāv atšķirīgi nosacījumi un tādēļ nav pārkāpts EK līguma 87. panta 1. punkts.

(39) Tiktāl, ciktāl tas attiecas uz *Olympic Airways Services* nodokļu parādiem, aviosabiedrība nodokļu pārvaldei (FABE un FAEE nodokļu pārvalde) ir samaksājusi visus apstiprinātos parādus, izņemot tos parādus, kuriem tā ir veiksmīgi ieguvusi tiesisko aizsardzību Grieķijas tiesās. Tātad tās vienīgie nesamaksātie parādi ir tie, kuriem saskaņā ar valsts tiesību aktiem nav pienācis maksāšanas termiņš un kas nav maksājami.

(40) 2007. gada bilances prognozē ir uzrādīts, ka uzņēmumam ir nodokļu un nodevu saistības, kas sedz visas summas minētajā tabulā, kuras attiecas uz 2007. gadu. Kopumā šis summas (pieskaitot naudas sodus un piemaksas) sasniedz EUR […]*

([1]) OV C 384, 10.12.1998., 3. lpp.

▼B

miljonus. Tomēr Grieķijas Republika apgalvo, ka uzņēmumam pašlaik nav pienākuma maksāt Grieķijas valstij nevienu no iepriekšminētajiem parādiem, jo uzņēmums šajos jautājumos ir veiksmīgi saņēmis tiesisko aizsardzību.

(41) Turklāt 2007. gada bilances prognozē ir uzņēmuma aplēses par iespējamiem parādiem EUR […]* miljonu apmērā.

(42) Šajā sakarā Grieķijas Republika lūdz Komisiju nošķirt a) tos parādus, kas uzrādīti uzskaites mērķiem uzņēmuma grāmatvedības dokumentos, no b) tiem parādiem, kas pašlaik jāmaksā Grieķijas valstij saskaņā ar vispārēji piemērojamiem valsts tiesību aktu noteikumiem. Komisijai, izmeklējot jebkādus jautājumus šīs procedūras kontekstā, jāpievēršas tikai b) gadījumam jeb parādiem, kas pašlaik jāmaksā Grieķijas valstij.

(43) Balstoties uz sniegto informāciju, Grieķijas Republika uzskata, ka šajā gadījumā nav runas par valsts līdzekļu piešķiršanu EK līguma 87. panta 1. punkta nozīmē un vēl jo vairāk nav runas par labvēlīgāku attieksmi pret *Olympic Airways Services*.

3.2. **Valsts atbalsts *Olympic Airlines* no 2005. gada**

(44) Attiecībā uz gaisa kuģiem, ko *Olympic Airways Services* un Grieķijas valsts nodeva apakšnomā *Olympic Airlines*, Grieķijas iestādes apgalvo, ka *Olympic Airlines* bija finansiālas iespējas noslēgt operatīvās nomas līgumus tieši ar tirgus dalībniekiem un ka *Olympic Airlines* nekad nav saņēmis priekšrocības, noslēdzot operatīvās nomas līgumus, jo šie nomas līgumi tika noslēgti atbilstīgi pašreizējām tirgus cenām, un tādēļ uzskatāms, ka slēpta valsts atbalsta nav bijis.

(45) Turklāt, izvēloties *Olympic Airlines*, *Olympic Airways Services* rīkojās tieši tā, kā tādā situācijā būtu rīkojies jebkurš privāts investors, jo ne tikai iespējami vislabākajā veidā samazināja savus ikmēneša zaudējumus, bet nodrošināja arī to, ka ar laiku zaudējumi tiktu samazināti, ņemot vērā *Olympic Airlines* paziņoto nodomu atkārtoti vest sarunas un pārņemt pamatnomas.

(46) Grieķijas Republika vēlējās arī norādīt, ka nomas maksājumus, ko *Olympic Airlines* veica par operatīvo apakšnomu, nevajadzētu salīdzināt ar nomas maksājumiem par finanšu nomām, ar kurām, pēc tās domām, tos ir kļūdaini salīdzinājusi Komisija. Tie faktiski ir atšķirīgi nomas veidi.

(47) Attiecībā uz *Olympic Airlines* nodokļu un sociālā nodrošinājuma parādiem Grieķijas Republika apgalvo, ka nav bijusi tāda attieksme, kas pieļautu nemaksāšanu, *Olympic Airlines* ir pilnībā nomaksājis savus sociālā nodrošinājuma parādus. Attiecībā uz nodokļu parādiem maksājumu kavēšana tikai par daļu no nodokļu parādiem Grieķijas valstij un par ierobežotu laika posmu kopš

▼B

2005. gada decembra nav Grieķijas valsts "ilgstoša iecietība". Jebkurā gadījumā Grieķijas valsts apgalvo, ka tā saskaņā ar valsts tiesību aktiem jau ir veikusi visus pasākumus, lai apstiprinātu un iekasētu lielāko daļu uzņēmuma parādu. Turklāt, uzņēmums jau ir iesniedzis pieteikumu par tā apstiprināto parādu atmaksāšanu pa daļām, veicot 48 maksājumus, saskaņā ar valsts tiesību aktu vispārēji piemērojamiem noteikumiem.

3.2.1. *Gaisa kuģu apakšnoma*

(48) Gaisa kuģu apakšnoma par cenu, kas ir zemāka par pamatnomas maksājumiem nav valsts atbalsts, jo *Olympic Airlines* netika piemērota labvēlīgāka attieksme un uzņēmums neguva nekādu tādu labumu, kādu citos apstākļos nevarētu būt ieguvis, ņemot vērā tirgus apstākļus. Grieķijas iestādes apgalvo, ka Komisija vispār nav pārbaudījusi nomas maksājumu līmeni, ņemot vērā rūpīga privāta investora kritēriju, un izmantojusi nepilnīgu metodiku, ņemot vērā atšķirību starp gaisa kuģu pamatnomu un apakšnomu, tā vietā, lai pārbaudītu, vai apakšnomas līgums ticis noslēgts par tirgus likmēm.

3.2.2. *Finanšu nomas un operatīvās nomas*

(49) Grieķijas Republika uzskata, ka Komisija acīmredzami kļūdās, nenošķirot finanšu nomu un operatīvo nomu.

(50) Pirmkārt, Grieķijas Republika norādīja, ka no visiem *Olympic Airlines* nomātajiem gaisa kuģiem četri A340-300 gaisa kuģi šim uzņēmumam tika nodoti apakšnomā no *Olympic Airways Services*, kurai šie gaisa kuģi bija uz finanšu nomu pamata. Minētajās finanšu nomās, sākot ar 2004. gada decembri, Grieķijas valsts aizstāja *Olympic Airways Services* – no 2004. gada decembra (par pirmo pāri) un no 2005. gada aprīļa (par otro pāri). No tā laika līdz šim minētos gaisa kuģus Grieķijas valsts ir nodevusi apakšnomā *Olympic Airlines*.

(51) Grieķija paskaidro, ka finanšu noma ir noma, kas ļauj efektīvi nodot riskus un ieguvumus, kuri izriet no īpašumtiesībām uz aktīviem (īpašums var tikt un var arī netikt nodots). Realitātē tas līdzinās pirkumam ar noteikumu, ka cena tiek maksāta pa daļām. Operatīvā noma ir noma, kas nav finanšu noma. Tātad nomas maksājums saskaņā ar finanšu nomu atbilst daļēju maksājumu summai, lai atmaksātu gaisa kuģu vērtību tā, ka nomas beigās finanšu nomnieks ir gaisa kuģu īpašnieks. Grieķijas valsts ikmēneša maksājumi iznomātājiem beigsies 2011. gadā, jo tad gaisa kuģi pilnībā kļūs par tās īpašumu.

(52) Grieķijas valsts lēmums nodot apakšnomā gaisa kuģus par cenām, kas saskaņā ar pamatnomu ir zemākas par finanšu nomas maksājumiem, nav valsts atbalsta piešķiršana *Olympic Airlines*, jo a) tas ir pamatots ar divu veidu līgumu atšķirīgo raksturu un b) nomas maksājumi, kas maksāti par operatīvo apakšnomu, atspoguļo tirgus likmes, kādas bija par līdzīgu gaisa kuģu nomu attiecīgajā laikā, kad tika noslēgti nomas līgumi.

(53) Līdz ar to ir skaidri redzams, ka finanšu nomas maksājumi par ir augstāki nekā vienkāršas operatīvās nomas maksājumi, jo šādi maksājumi ietver pakāpenisku gaisa kuģu vērtības atmaksāšanu.

▼B

Gluži pretēji, *Olympic Airlines* maksāja Grieķijas valstij nomas maksājumus tikai par gaisa kuģu ekspluatāciju bez nodoma atbilstīgi līgumam nākotnē iegūt īpašumtiesības.

(54) Attiecībā uz to gaisa kuģu operatīvo nomu, ko izmantoja *Olympic Airlines*, Grieķijas Republika informēja Komisiju, ka visi šādas gaisa kuģu apakšnomas līgumi starp *Olympic Airways Services* un *Olympic Airlines* ir beigušies, izņemot vienu (par gaisa kuģi A300-600). Vairākos gadījumos līgumi starp *Olympic Airlines* un sākotnējiem iznomātājiem bija atkārtoti apspriesti un atjaunoti (dažādos datumos no 2005. gada līdz 2007. gadam), balstoties uz pašreizējām tirgus likmēm un bez *Olympic Airways Services* starpniecības.

(55) Konkrētāk, runājot par četru gaisa kuģu DHC 8-102 nomu, četru gaisa kuģu B-737-400 nomu, viena gaisa kuģa B-737-300 nomu un trīs gaisa kuģu B-717-200 nomu, kad nomnieks bija *Olympic Airways Services*, operatīvās pamatnomas nomnieks tagad ir *Olympic Airlines*.

(56) Grieķija uzskata, ka *Olympic Airways Services* lēmums gūt ienākumus no gaisa kuģiem un samazināt zaudējumus, nododot tos apakšnomā *Olympic Airlines*, komerciālā ziņā bija pilnībā pamatots un atbilstīgs rūpīga privāta investora kritērijam. Turklāt, parakstot šos apakšnomas līgumus, *Olympic Airways Services* atbrīvojās no gaisa kuģu apsargāšanas un tehniskās apkopes izmaksām, kā arī guva labumu no lidlauka un tehniskās apkopes pakalpojumiem, ko attiecībā uz šiem gaisa kuģiem tas sniedza *Olympic Airlines*.

3.2.3. *Olympic Airlines parādi un pašreizējais finanšu stāvoklis*

(57) No 2004. līdz 2007. gadam *Olympic Airlines* uzrādīja ieņēmumu pieaugumu par aptuveni 16,5 %, un samazināja izmaksu pieaugumu līdz 9,7 % (neskaitot degvielu).

(58) Saskaņā ar Likuma 2190/1920 noteikumiem uzņēmuma 2007. gada finanšu pārskatiem jābūt sagatavotiem līdz 2008. gada aprīļa beigām. Lai paskaidrotu *Olympic Airlines* finanšu stāvokli, Grieķija iesniedza šādu tabulu:

IENĀKUMI - IZDEVUMI	2007. gads Aplēse	2006. gads	2005. gads	2004. gads
IENĀKUMI KOPĀ	[…]*	[…]*	[…]*	[…]*
	[…]*	[…]*	[…]*	[…]*
AVIĀCIJAS DEGVIELA	[…]*	[…]*	[…]*	[…]*
CITI PROPORCIONĀLI IZDEVUMI	[…]*	[…]*	[…]*	[…]*
PROPORCIONĀLIE IZDEVUMI KOPĀ	[…]*	[…]*	[…]*	[…]*
REZULTĀTI PIRMS FIKSĒTIEM IZDEVUMIEM	[…]*	[…]*	[…]*	[…]*
	[…]*	[…]*	[…]*	[…]*

▼B

IENĀKUMI - IZDEVUMI	2007. gads Aplēse	2006. gads	2005. gads	2004. gads
GAISA KUĢU NOMAS MAKSĀJUMI	[…]*	[…]*	[…]*	[…]*
CITI IZDEVUMI	[…]*	[…]*	[…]*	[…]*
KOPĀ	[…]*	[…]*	[…]*	[…]*
EBITDA	[…]*	[…]*	[…]*	[…]*
	[…]*	[…]*	[…]*	[…]*
NOLIETOJUMS KOPĀ	[…]*	[…]*	[…]*	[…]*
REZULTĀTI	[…]*	[…]*	[…]*	[…]*
CITI FINANŠU IZDEVUMI	[…]*	[…]*	[…]*	[…]*
IZDEVUMI KOPĀ	[…]*	[…]*	[…]*	[…]*
IEŅĒMUMI PIRMS NODOKĻU NOMAKSAS UN ĀRKĀRTAS POSTEŅIEM	[…]*	[…]*	[…]*	[…]*
ĀRKĀRTAS PEĻŅA VAI ZAUDĒJUMI	[…]*	[…]*	[…]*	[…]*
EBT	[…]*	[…]*	[…]*	[…]*

(59) Kā norādīts tabulā, *Olympic Airlines* kopējie ienākumi 2004. gadā bija […]* miljoni, savukārt kopējie izdevumi – […]* pirms nodokļu nomaksas, kā rezultātā uzņēmums uzrādīja zaudējumus EUR 87,1 miljona apmērā. Uzņēmuma stāvoklis nākamajos gados pasliktinājās. 2007. gadā tā zaudējumi bija […]* miljoni.

(60) Grieķijas iestādes skaidro, ka šīs izmaiņas *Olympic Airlines* finanšu stāvoklī lielā mērā ir sekas tā tiesiskajai nespējai palielināt savu akciju kapitālu ([1]), ko noteica tā vienīgais akcionārs (Grieķijas valsts), kā arī sarežģījumi, ko bija radījuši iepriekšējie lēmumi par valsts atbalstu, cenšoties uzņēmumā iekļaut privātus līdzekļus.

(61) Uzņēmums ir norādījis, ka ilgtermiņa kapitāla trūkums ir tam licis nozīmīgi palielināt izmaksas, jo īpaši saistībā ar gaisa kuģu nomu, jo negatīvie darbības rezultāti lielā mērā skaidrojami ar to, ka tas varēja noslēgt tikai īstermiņa, nevis ilgtermiņa nomas līgumus. Turklāt līdzekļu trūkuma dēļ ir nozīmīgi kavējusies jauninājumu ieviešana uzņēmuma ražošanas procesā, kā rezultātā ir aizkavējusies, piemēram, e-biļešu ieviešana.

(62) Neskatoties uz šiem faktiem, Grieķijas iestādes apgalvo, ka uzņēmums ir regulāri maksājis savus parādus sociālā nodrošinājuma sistēmām, un tam nav parādu, kuriem būtu pienācis maksāšanas termiņš, galvenajai sociālā nodrošinājuma sistēmai, IKA fondam.

([1]) Pretēji tā galvenajam konkurentam vietējā tirgū, *Aegean Airlines*, kurš vairākkārt ir palielinājis savu akciju kapitālu.

▼B

(63) Pašlaik uzņēmums kavē parādu maksājumus zināmam skaitam kreditoru, tas ir, tā kopējie nenomaksātie parādi (līdz 31.12.2007.) *Olympic Airways Services* (un tā meitas uzņēmumam *Olympic Aviation*) bija […]*, Atēnu starptautiskajai lidostai – […]* miljoni un *Olympic Catering* – […]* miljoni.

(64) Pašlaik tiek kavēti arī dažu uzņēmuma parādu maksājumi nodokļu iestādēm un civilās aviācijas iestādei. Saskaņā ar Grieķijas Republikai pieejamiem datiem 2008. gada 7. februārī *Olympic Airways Services* apstiprinātie nodokļu parādi bija […]* miljoni par laika posmu līdz 31.12.2007. No šīs summas tikai […]* miljoniem tagad bija pienācis maksāšanas termiņš.

(65) Uzņēmums bija kavējis gaisa kuģu nomas maksājumus Grieķijas valstij par kopējo summu […]* miljoni. Uzņēmums nav samaksājis Grieķijas valstij arī summu […]* miljonu apmērā par gaisa kuģu tehniskās apkopes rezervēm.

(66) Grieķijas Republika norāda, ka jautājums par ilgstošu iecietību attiecībā uz *Olympic Airlines* parādu nemaksāšanu Grieķijas valstij pirmo reizi ir izvirzīts 2005. gada lēmumā. Tā norāda, ka 2005. gada lēmumā konstatēts, ka pēc Kopienas ekspertu veiktās izmeklēšanas uzņēmums šajā sakarā ir izpildījis savas saistības par to laika posmu, par kuru tika veikta izmeklēšana (tas ir, līdz 2005. gada maijam).

(67) Tādēļ Grieķijas Republika uzsver, ka pat tad, ja pašlaik *Olympic Airlines* ir daži valstij nenomaksāti parādi, to nomaksas kavējumi attiecas tikai uz īsu laika posmu. Valsts uzskata, ka tas pats par sevi nav pietiekami, lai izvirzītu prasību par Grieķijas valsts ilgstošu iecietību, ņemot vērā nosacījumus, kas šajā sakarā izklāstīti Kopienas judikatūrā.

(68) Saskaņā ar judikatūru "ja valsts iestāde, kas atbild par sociālā nodrošinājuma iekasēšanu, ir iecietīga pret iemaksu novēlotu nomaksu, tās rīcība neapšaubāmi dod saņēmējam uzņēmumam nozīmīgu komerciālu priekšrocību, atvieglojot šim uzņēmumam slogu, kas saistīts ar sociālā nodrošinājuma sistēmas parasto piemērošanu" ([1]).

(69) Tomēr, lai šīs ekonomiskās priekšrocības traktētu kā valsts atbalstu EK līguma 87. panta 1. punkta nozīmē, ir jāpierāda, ka uzņēmums nebūtu ieguvis šādas priekšrocības parastos tirgus apstākļos, citiem vārdiem sakot, ir jāpārbauda, vai organizācija, kura saņēma iemaksas, rīkojās tāpat, kā tādos pašos apstākļos rīkotos privāts investors.

(70) Grieķija uzskata, ka nav viegli piemērot šo kritēriju praksē, jo nav privāta kreditora rīcības standarta. Konkrētāk runājot, atkarībā no parādnieku finanšu izredzēm un ekonomiskās dzīvotspējas kreditors var izlemt vai nu nedarīt neko, vai izmantot visus tam

([1]) C-256/97, DM Transport (1999) ECR I-3913, 19. punkts.

▼B

pieejamos likumīgos līdzekļus, lai iekasētu pienākošos parādus. Tādēļ Grieķija uzskata, ka ir jānovērtē, vai valsts iestāde ir veikusi visus pieejamos tiesiskos pasākumus, lai iekasētu parādu, un vai tā tos veica bez kavēšanās ([1]).

(71) *Magefesa* ([2]) lietā tiesa nolēma, ka nodokļu un sociālā nodrošinājuma parādu neiekasēšana daudzus gadus (vairāk nekā 8 gadus) liecina, ka iestādes nebija izmantojušas visus likumīgos līdzekļus, lai nodrošinātu nodokļu nomaksu.

(72) Tāpat arī *Lenzing* ([3]) lietā Pirmās instances tiesa uzskatīja, ka a) sociālā nodrošinājuma iemaksu neiekasēšana par vismaz 6 gadu laika posmu, ļaujot parādiem uzkrāties, b) iecietība attiecībā uz tās vienošanās neievērošanu, kas bija noslēgta par parādu atmaksāšanu un c) jaunas vienošanās noslēgšana par parādu atmaksu, kaut arī sākotnējās vienošanās noteikumu pārkāpuma dēļ iestādes varēja pieprasīt prasību kopējās summas tūlītēju atmaksu – iespējams, ar piespiedu izpildi, neatbilst rūpīga privāta kreditora kritērijam un tātad ir līdzvērtīga valsts atbalstam.

(73) Visbeidzot, lietā *Spānija/Komisija* ([4]) Eiropas Kopienu Tiesa nolēma, ka Spānijas iestādes, lai gan tām bija vajadzīgi trīs gadi, lai noslēgtu vienošanās ar uzņēmumiem par parādu pārstrukturizēšanu, un lai gan tās norakstīja divas trešdaļas parādu, kā arī noslēdza vienošanās par parādu pārstrukturizēšanu uz 10 gadu termiņu un divu gadu labvēlības laika posmu, rīkojās atbilstīgi privāta kreditora kritērijam un izmantoja visus likumīgos līdzekļus, lai iekasētu parādus.

(74) Ņemot to vērā, Grieķijas Republika uzskata, ka Grieķijas valsts rīcība saistībā ar *Olympic Airlines* nenomaksāto parādu iekasēšanu nav uzskatāma par ilgstošu iecietību.

3.3. **Valsts atbalsts, nosakot īpašu aizsardzību pret kreditoriem**

(75) Savā atbildē Grieķijas Republika apgalvo, ka attiecīgās tiesību normas *Olympic Airways* un *Olympic Airlines* kreditoriem neatņem tiesības uz prasību piespiedu izpildi saskaņā ar valsts tiesību aktiem, bet tikai atliek tās; saskaņā ar valsts judikatūru tas uzskatāms par atbilstīgu valsts tiesību aktiem (un jo īpaši Konstitūcijai). Tā atzīmē arī, ka aizsardzība pret kreditoriem nekādā ziņā neattiecas uz valsti (ieskaitot visas valsts aģentūras, kuras varētu dot priekšrocības, izmantojot valsts līdzekļus). Tātad, pēc tās domām, tas nevar būt valsts atbalsts EK līguma 87. panta 1. punkta nozīmē. Valsts atbalsts būtu tikai tad, ja Grieķijas valsts būtu kreditoriem garantējusi *Olympic Airways Services* un/vai *Olympic Airlines* parādu samaksu vai veikusi maksājumus šo uzņēmumu vārdā piegādātājiem un/vai kreditoriem.

([1]) C-480/98, Spānija/Komisija (Magefesa) (2000) ECR I-8717, un C-276/02, Spānija/Komisija (2004) 1-8091.
([2]) Sk. 23. zemsvītras piezīmi.
([3]) T-36/99 *Lenzing AG*/Komisija (2004) ECR II-3597, 131., 136., 138. un 146. punkts.
([4]) Lieta C-276/02, Spānija/Komisija.

▼B

(76) Grieķijas Republika piekrīt, ka šis īpašais noteikums attiecas tieši uz *Olympic Airways Services* un *Olympic Airlines*. Tomēr šo noteikumu specifiskums pats par sevi nav pietiekams, lai to varētu uzskatīt par EK līguma 87. panta pārkāpumu, jo Likuma 3404/2005 22. pants nekādas ekonomiskas priekšrocības nepiešķir.

(77) Kā uzskata Grieķija, lai kaut ko varētu uzskatīt par valsts atbalstu saskaņā ar EK līguma 87. pantu, ir būtiski, ka faktiski ir nodoti valsts līdzekļi ([1]). Aizsardzība pret kreditoriem, kas *Olympic Airways Services* un *Olympic Airlines* piešķirta no 2005. gada 17. oktobra līdz 2006. gada 28. februārim un pēc tam pagarināta līdz sākotnējam termiņam – 2006. gada 31. oktobrim un tad līdz 2007. gada 31. oktobrim, attiecas tikai uz parādiem privātiem kreditoriem.

(78) Loģiskais pamats izslēgt Grieķijas valsti no šā noteikuma darbības jomas bija tieši atbilstības nodrošināšana Kopienas tiesību aktu prasībām attiecībā uz valsts atbalstu, kā izklāstīts likumam pievienotajā paskaidrojuma rakstā.

(79) Grieķijas Republika uzsver, ka vienīgais gadījums, kad būtu piešķirts valsts atbalsts uz īpašas aizsardzības pamata pret privātiem kreditoriem, būtu bijis tad, ja Grieķijas valsts būtu garantējusi *Olympic Airways Services* un *Olympic Airlines* parādu samaksu to kreditoriem vai šo uzņēmumu vārdā būtu veikusi maksājumus to piegādātājiem un/vai kreditoriem.

4. **TREŠO PERSONU APSVĒRUMI**

4.1. ***Olympic Airlines SA***

(80) *Olympic Airlines* apsvērumi pilnībā saskanēja ar Grieķijas Republikas atbildi, ko tā sniedza 2008. gada 11. februārī.

(81) Attiecībā uz gaisa kuģu apakšnomu no Grieķijas valsts un *Olympic Airways*, *Olympic Airlines* uzskata, ka *Olympic Airways* un Grieķijas valsts darbojās saskaņā ar privāta investora kritēriju un ka labvēlīga attieksme pret *Olympic Airlines* nav bijusi. Turklāt tā apgalvo, ka nomas maksājumi, ko *Olympic Airlines* maksāja *Olympic Airways* un Grieķijas valstij, vispārīgi ir saskaņā ar pašreizējām tirgus likmēm.

(82) *Olympic Airlines* arī atsaucās uz atšķirību, kāda ir starp finanšu nomu un operatīvo nomu.

Finanšu noma

(83) Grieķijas valsts izvēle gaisa kuģus nodot apakšnomā par cenu, kas ir zemāka par pamatnomā maksātajām finanšu nomas cenām, nebūt nebija nelikumīga valsts atbalsta piešķiršana *Olympic Airlines*. Nomas maksājumu apjoma atšķirība ir skaidrojama, pirmkārt, ar divu veidu nomu atšķirīgo būtību, otrkārt, ar to, ka operatīvās nomas maksājumi atspoguļo tirgus likmes par līdzīgu gaisa kuģu nomu attiecīgajā laikā, kad tika noslēgti nomas līgumi.

([1]) C-248/84, Vācija/Komisija [1987] ECR 4013, 17. punkts.

▼B

(84) Vienkārši sakot, finanšu nomas ņēmējs iegūst tiesības finanšu nomas beigās iegūt īpašumtiesības uz gaisa kuģiem, kas tā nebūtu operatīvās nomas gadījumā. Tātad nomas maksājums par finanšu nomu atbilst iemaksas summai, lai atmaksātu gaisa kuģu vērtību tā, ka finanšu nomnieks nomas beigās kļūst par gaisa kuģu īpašnieku. Konkrētajā gadījumā ikmēneša nomas maksājumi, ko Grieķijas valsts maksā par gaisa kuģiem, beigsies 2011. gadā, jo tad gaisa kuģi pilnībā kļūs par tās īpašumu.

Operatīvā noma

(85) *Olympic Airlines* norādīja, ka visas gaisa kuģu operatīvās apakšnomas no *Olympic Airways* tagad ir beigušās.

(86) Starp *Olympic Airways* un *Olympic Airlines* noslēgtās operatīvās nomas līgumi uz termiņu, kad tie bija spēkā (līdz tam, kad jau pārceltus uz pamatnomu, tos pārņēma *Olympic Airlines*), bija noslēgti par pašreizējām tirgus cenām, kā minēts iepriekš. Tātad slēpta valsts atbalsta nav bijis. *Olympic Airlines* atkārtoja, ka tā saistībā ar minēto operatīvo apakšnomu nav saņēmusi labvēlīgu attieksmi, jo nomas maksājumi, par ko vienojās nomas līguma noslēgšanas laikā (11.12.2003.), atspoguļo tirgus cenu, kā liecina iepriekšminētais "Aviation Economics" ziņojums. Pēc tam *Olympic Airlines* noslēdza tiešus nomas līgumus ar sākotnējiem iznomātājiem (dažos gadījumos 2005. gadā un citos – 2007. gadā) par pašreizējām tirgus cenām.

(87) Turklāt vienīgais operatīvās nomas līgums, kas starp *Olympic Airways* un *Olympic Airlines* tika noslēgts 2003. gadā un kas vēl pirms dažām dienām bija spēkā, un kas attiecās uz gaisa kuģi A 300-600, tāpat kā visi pārējie nomas līgumi bija noslēgts par pašreizējām tirgus cenām. Šā līguma termiņš tagad ir beidzies.

(88) *Olympic Airways* lēmums par minētā gaisa kuģa nodošanu apakšnomā *Olympic Airlines* attiecīgajos apstākļos bija nepieciešams un atbilstīgs jebkura privāta investora rīcībai līdzīgā stāvoklī. Ja tas nebūtu izdarīts, *Olympic Airways* būtu pieprasīts samaksāt gaisa kuģa iznomātājam milzīgas kompensācijas summas par gaisa kuģi, ko tas ilgāk vairs nevarētu izmantot, jo 2003. gada decembrī no uzņēmuma mērķiem tika svītroti gaisa pārvadātāja pakalpojumi.

(89) Jāatzīmē, ka saskaņā ar nomas līgumiem, kas noslēgti ar sākotnējiem iznomātājiem, nomas maksājumu veikšana joprojām bija obligāta, neatkarīgi no tā, vai *Olympic Airways* izmantoja gaisa kuģi lidojumiem. Ņemot vērā šos apstākļus, *Olympic Airways* lēmums gūt ienākumus no gaisa kuģiem un samazināt zaudējumus, nododot tos apakšnomā *Olympic Airlines*, komerciālā ziņā bija pilnībā pamatots un atbilstīgs privātā investora kritērijam. Turklāt, noslēdzot šos apakšnomas līgumus, *Olympic Airways* atbrīvojās no gaisa kuģu apsardzes un tehniskās apkopes izmaksām. Tas guva labumu arī no lidlauka un tehniskās apkopes pakalpojumu sniegšanas *Olympic Airlines* attiecībā uz šiem gaisa kuģiem.

▼B

(90) Attiecībā uz *Olympic Airlines* parādiem un pašreizējo finanšu stāvokli uzņēmums apstiprināja informāciju, ko jau sniegusi Grieķijas Republika.

(91) Attiecībā uz iespējamo valsts atbalstu *Olympic Airlines*, piešķirot tam īpašu aizsardzību pret kreditoriem, uzņēmums uzskata, ka Likuma 3404/2005 22. pants *Olympic Airlines* nedod nekādu finansiālu labumu.

(92) Visbeidzot, *Olympic Airlines* uzskata, ka, ņemot vērā šos apsvērumus, Komisijai vairs nebūs šaubu par jautājumiem, kuri tiek izmeklēti.

4.2. **Olympic Airways Services SA**

(93) No *Olympic Airways Services* saņemtās piezīmes galvenokārt attiecas uz šķīrējtiesas procesu un nolēmumiem. Tās neietilpst šā lēmuma darbības jomā ([1]). Ciktāl šīs piezīmes skāra citus jautājumus, uz kuriem attiecas šis lēmums, tās bija pilnībā saskanīgas gan piezīmēm, kas saņemtas no *Olympic Airlines*, gan ar Grieķijas Republikas 2008. gada 11. februārī sniegtajām atbildēm.

4.3. **Aegean Airlines**

(94) *Aegean Airlines* ir *Olympic Airlines* konkurents, un savos apsvērumos aviosabiedrība jo īpaši vēlējās vērst uzmanību uz šķīrējtiesas nolēmumiem. *Aegean Airlines* norādīja, ka Grieķijas aviācijas tirgū, kur ir 35 miljoni pasažieru un darbojas vairāk nekā 150 aviolīnijas, "*Olympic Airlines*" aptver 17 % no tirgus, un tāpēc šis uzņēmums nav "būtiska" tirgus daļa. *Aegean Airlines* uzskata, ka Grieķijas aviācijas tirgū ir vajadzīgs objektīvs regulējums, vienlīdzīga attieksme, bet nav vajadzīgas īpašas subsīdijas, izmaksas vai tiesības vienam tirgus dalībniekam.

4.4. **HATTA**

(95) Grieķijas Ceļojumu un tūrisma aģentūru apvienība (*HATTA*) pārstāv vairāk nekā 1 500 Grieķijas ceļojumu aģentūras un tūroperatorus un izsaka lielas šaubas par *Olympic Airlines* nākotni un ietekmi, kāda tai varētu būt uz Grieķijas tūrisma nozari.

(96) *HATTA* uzskata, ka *Olympic Airlines* jākļūst par privātu un privāti pārvaldītu uzņēmumu, kurš darbotos godīgas konkurences apstākļos kopā ar citiem vietējiem un Kopienas pārvadātājiem. *HATTA* vēlas arī uzsvērt, ka *Olympic Airlines* iespējamam bankrotam būtu milzīga ietekme uz Grieķijas ekonomiku; tā uzskata, ka tas šo lietu padara drīzāk par politisku jautājumu nekā juridisku procedūru.

(97) Tā kā tūrisms veido 18 % no Grieķijas IKP; *HATTA* uzskata, ka, ja *Olympic Airlines* izbeigtu darbību, nebūtu pietiekamas komerciālas intereses, lai aizpildītu visus iztrūkstošos lidojumus, kas līdz ar to būtu zaudēti. Apdraudēta ir ne tikai valsts uzņēmuma nākotne, bet arī tās nozares nākotne un stabilitāte, no kuras lielā mērā ir atkarīga Grieķijas nākotne.

([1]) Sk. 8. apsvērumu iepriekš.

▼B

4.5. **Ryanair**

(98) *Ryanair* apgalvo, ka pašlaik neapkalpo nevienu maršrutu uz Grieķiju un no tās, lai gan veic lidojumus uz Rietumeiropas tūristu vidū mazāk populāriem tūristu galamērķiem, piemēram, Rīgu Latvijā, Kauņu Lietuvā un Konstantu Rumānijā. Šī lidsabiedrība apgalvo, ka tās Grieķijas tirgū nav tādēļ, ka ar valsts atbalstu mākslīgi tiek uzturēta aviosabiedrība *Olympic Airlines* un *Olympic Airways Services*. Ja šāds valsts atbalsts beigtos, *Ryanair* būtu daudz labākā stāvoklī, lai ar tās rīcībā esošo gaisa kuģu floti kļūtu par *Olympic Airlines* konkurentu vairākos vietējos un starptautiskos maršrutos uz Grieķiju un no tās. Rezultātā *Ryanair* apgalvo, ka tā ne tikai ir ieinteresētā puse, bet valsts atbalsts lidsabiedrībai *Olympic Airlines/Olympic Airways Services* arī ir nozīmīgi ietekmējis tās stāvokli tirgū.

(99) *Ryanair* uzskata, ka izmeklēšanu saskaņā ar EK līguma 88. panta 2. punktu vajadzēja uzsākt agrāk un tā jāpabeidz bez kavēšanās, daudz ātrāk nekā 18 mēnešos. *Ryanair* norāda, ka kopš 1994. gada Komisija ir veikusi virkni pasākumu saistībā ar valsts atbalstu *Olympic Airways*. Kā norāda *Ryanair*, lai gan šie dažādie pasākumi un izmeklēšanas it kā attiecas uz atšķirīgiem valsts atbalsta veidiem un gadījumiem, visi šie pasākumi sakarā ar valsts atbalstu ir savstarpēji saistīti. Tie liecina par sistemātiskām līdz šim sekmīgām Grieķijas iestāžu pūlēm novilcināt visu procesu, pastāvīgi pārveidojot agrāko un jauno valsts atbalstu jaunos veidos, pēc tam ar visiem iespējamiem līdzekļiem apstrīdot, ka šie pasākumi ir nelikumīgs valsts atbalsts. No Komisijas izklāsta acīmredzamas ir arī ciešās saites starp dažādiem valsts atbalsta veidiem, kas daudzus gadus piešķirts ar dažādiem līdzekļiem.

(100) Kā uzskata *Ryanair*, spriežot pēc pagātnes notikumiem, Komisijas pieprasītā sīkā finanšu informācija būs nepilnīga un/vai novēlota; Komisija galu galā pieņems negatīvu lēmumu, ar ko noteiks atbalsta atgūšanu, kuru Grieķijas iestādes apstrīdēs un ignorēs, un līdz tam laikam, kad Kopienas tiesas būs apstiprinājušas Komisijas lēmumu un konstatējušas, ka Grieķija nav pildījusi savas saistības, daļa vai viss iesaistītais valsts atbalsts būs pārveidots jaunos nelikumīga atbalsta veidos *Olympic Airlines/Olympic Airways Services*.

(101) *Ryanair* apgalvo, ka Komisijai ir vara un pienākums nozīmīgi paātrināt procesu. Pēc aviosabiedrības domām, būtu nepiedodami, ja oficiālajai izmeklēšanai, ko Komisija uzsākusi, tiktu izmantots vai pat pārsniegts 18 mēnešu termiņš, kas noteikts 7. panta 6. punktā Padomes 1999. gada 22. marta Regulā (EK) Nr. 659/1999, ar ko nosaka sīki izstrādātus noteikumus EK līguma 93. panta piemērošanai [1]. Šāda formāla pieeja būtu tikai zīme tam, ka Grieķijas novilcināšanas taktika ir sekmīga, un ierosme citiem rīkoties līdzīgi. Sniegtā informācija par atbalsta apjomu ir nepilnīga, jo galvenie dati, ko Grieķijas iestādes nosaukušas par "konfidenciāliem", nav pienācīgi atklāti.

[1] OV L 83, 27.3.1999., 1. lpp.

▼B

(102) *Ryanair* uzskata, ka nav pamata par konfidenciālu uzskatīt noteiktu informāciju par atbalsta apjomu un to, kā tas ir aprēķināts. Tās izpaušana neradītu nekādas konkurences priekšrocības konkurentiem vai trešām pusēm, bet palīdzētu tām atbildēt uz Komisijas aicinājumu ar konkrētākiem argumentiem, sniedzot salīdzinošus datus un atmaskojot *Olympic Airlines/Olympic Airways Services* mahinācijas, ko varētu palaist garām Komisijas izmeklēšana.

(103) Attiecībā uz nodokļu un sociālā nodrošinājuma parādu neiekasēšanu kopš 2004. gada decembra *Ryanair* norāda, ka orientējošie skaitļi par *Olympic Airways Services* zaudējumiem uzsver lietas nopietnību.

(104) Attiecībā uz īpašo aizsardzību pret kreditoriem *Ryanair* mudina Komisiju jo īpaši noskaidrot kompensācijas tiesības, kuras privātās puses iegūs no šā valsts atbalsta noteikumu pārkāpuma.

5. GRIEĶIJAS PIEZĪMES PAR TREŠO PERSONU PIEZĪMĒM

(105) Grieķija paziņoja, ka pilnībā piekrīt *Olympic Airways Services*, *Olympic Airlines* un *HATTA* apsvērumiem. Tomēr attiecībā uz *Aegean Airlines* un *Ryanair* apsvērumiem Grieķija apstrīd izteiktās piezīmes un uzskata, ka *Aegean Airlines* un *Ryanair* apsvērumi izmeklēšanai nesniedz nekādu jaunu vai būtisku informāciju un/vai dokumentāciju.

(106) Attiecībā uz *Aegean Airlines* piezīmēm Grieķijas Republika uzsver, ka uzņēmums *Aegean Airlines* pēdējos desmit gados ir bijis īpaši veiksmīgs Grieķijas tirgū, un šie panākumi galu galā darbojas gala patērētāja – pasažiera – labā, tā pierādot ieguvumus no konkurences. Konkurences nodrošināšana gaisa satiksmes jomā ir Grieķijas valdības galvenā nostāja un mērķis.

(107) Grieķijas iestādes norāda uz pretrunu *Aegean Airlines* apsvērumos – tā savu galveno konkurentu, *Olympic Airlines*, no vienas puses, raksturo kā tādu, kas veic ievērojamu darbību, taču no otras uzskata to par aizstājamu. Pēc Grieķijas Republikas domām, šāds novērtējums ir balstīts uz pieņēmumu, ka *Olympic Airways* nodrošina procentuāli mazu daļu no kopējiem pasažieru pārvadājumiem uz Grieķijas lidostām un no tām, taču Grieķijas iestādes šādu novērtējumu apstrīd.

(108) Grieķijas valdības galvenais mērķis ir nodrošināt netraucētus gaisa satiksmes pakalpojumus uz Grieķijas salām un nomaļiem apgabaliem, vajadzības gadījumā izmantojot īpašus noteikumus sabiedrisko pakalpojumu nodrošināšanai (sabiedrisko pakalpojumu sniegšanas saistības, SPSS). Iestādes norāda, ka līdz šim brīdim *Aegean* nav piedalījies nevienā Civilās aviācijas iestādes konkursā par sabiedrisko pakalpojumu (SPSS) sniegšanu.

(109) Grieķijas iestādes iebilst pret *Aegean Airlines* atsaukšanos uz *Olympic Airways Group*, kas, pēc valsts domām, ir nepareiza, jo *Olympic Airways Services* nav daļu *Olympic Airlines* akciju kapitālā, tā nepiedalās šīs lidsabiedrības vadībā, nekontrolē tās

▼B

pilnsapulces lēmumus un tai nav pilnvaru iecelt locekļus *Olympic Airlines* valdē. Jo īpaši šie divi uzņēmumi neveido vienu kopēju finansiālu vienību, jo viens uzņēmums neietekmē otra uzņēmuma finanšu politiku, tiem nav arī ir kopīgu interešu; gluži pretēji – to darījumu attiecības strikti atbilst tirgus ekonomikas nosacījumiem.

(110) Attiecībā uz *Olympic Airways* finanšu stāvokli Grieķijas Republika norāda, ka *Aegean Airlines* nav sniedzis nekādu informāciju, kas pierādītu, ka *Olympic Airways* ikdienas darbība tiek nodrošināta ar valsts atbalsta palīdzību.

(111) Grieķijas Republika uzskata, ka *Ryanair* šajā gadījumā nevar uzskatīt par "ieinteresēto pusi". *Ryanair* neveic lidojumus uz Grieķiju un/vai no tās, tāpēc ir nepamatoti apgalvot, ka to jebkādā veidā ietekmētu iespējamais valsts atbalsta piešķīrums *Olympic Airlines* un *Olympic Airways*.

(112) Pēc Grieķijas domām *Ryanair* apgalvojumi, ka tā neveic lidojumus uz Grieķiju un/vai no tās tādēļ, ka Grieķijas valdība ilgtermiņā ir piešķīrusi konkurences priekšrocības *Olympic Airways* un *Olympic Airlines*, nav pamatoti ar faktiem. Grieķijas iestādes norāda, ka citas zemo cenu aviolīnijas aktīvi darbojas Grieķijas tirgū – *EasyJet*, *Aer Lingus*, *Air Berlin*, *Sky Europe*, *Germanwings* un *Virgin Express*. Gan *Easy Jet* ([1]), gan *Germanwings* ([2]) katru dienu veic lidojumus uz Atēnu starptautisko lidostu (AIA) un no tās, kā arī šīs lidsabiedrības veic lidojumus uz citām lielākajām Grieķijas lidostām. Tāpat arī *Air Berlin* veic lidojumus uz kopumā piecpadsmit šīs valsts lidostām ([3]) un katru dienu (vairāk nekā viens lidojums dienā) uz Atēnu starptautisko lidostu un no tās.

(113) Otrkārt, *Ryanair* ienākšanai Grieķijas tirgū nav nekādu šķēršļu *Olympic Airlines* it kā piešķirto priekšrocību dēļ, jo šie divi uzņēmumi savus pakalpojumus nodrošina, pamatojoties uz diviem pilnīgi atšķirīgiem uzņēmējdarbības modeļiem. Kā liecina iepriekšminēto zemo cenu aviolīniju ienākšana Grieķijas tirgū, *Olympic Airlines* un *Aegean* darbība nekavētu vai neietekmētu *Ryanair* ienākšanu tirgū, tāpat arī nav jautājuma par ierobežotu laika nišu skaitu Grieķijas lidostās.

(114) Tādēļ Grieķijas iestādes *Ryanair* apgalvojumu, ka tā nevar Grieķijas tirgū veikt lidojumus it kā konkurences izkropļojuma dēļ, uzskata par dīvainu, jo tas ir veiksmīgi izdevies visiem iepriekšminētajiem pārvadātājiem, no kuriem daudzi ir mazāki un dārgāki nekā *Ryanair*.

(115) Grieķijas kopsavilkums par iepriekšminēto uzņēmumu viedokli ir šāds.

5.1. ***Olympic Airways Services*** **nodokļu un sociālā nodrošinājuma parādi**

(116) 2008. gada 11. februārī precizētā dokumentācija par *Olympic Airways Services* nodokļiem un apdrošināšanu jau ir pārbaudīta. Runājot par *Olympic Airways* vecākiem parādiem Sociālā

([1]) *EasyJet* veic lidojumus uz Atēnām, Kerkīru, Mikēnām, Rodu, Irakliju un Salonikiem (sk. http://www.easyjet.com).

([2]) *Germanwings* veic lidojumus uz Atēnām, Kerkīru, Kavalu, Mikēnām, Rodu, Irakliju un Salonikiem (sk. http://www.aia.gr).

([3]) *Air Berlin* veic lidojumus uz Atēnām, Kerkīru, Kavalu, Mikēnām, Rodu, Irakliju un Salonikiem, Volu, Prevezu, Zakintu, Santorini, Kosu, Samu, Karpatu, Lesbu (sk. http//www.aia.gr).

▼B

nodrošinājuma institūtam, ir izdarīta korekcija, lai nomaksātu šos parādus, veicot ikmēneša maksājumus saskaņā ar likumu Nr. 3518/2006, kas piemērojams visiem Grieķijas uzņēmumiem un fiziskām personām. ([1])

(117) Tātad Grieķija uzskata, ka Grieķijas valdībai nevar piedēvēt "iecietību" un vēl jo vairāk – "pastāvīgu iecietību" attiecībā uz *Olympic Airways* parādu nemaksāšanu.

5.2. **Apgalvojums par valsts atbalstu *Olympic Airlines***

5.2.1. *Valsts atbalsts, kas izpaužas kā gaisa kuģu apakšnoma*

(118) Grieķija piekrīt *Olympic Airlines* paziņojumam, ka tai bija finanšu iespējas noslēgt tiešus operatīvās nomas līgumus ar tirgus dalībniekiem. Tā izrādījusies taisnība, jo pēc katra operatīvās nomas līguma termiņa beigām daži no sākotnējiem iznomātājiem galvenajos līgumos tūlīt noslēdza līgumus ar *Olympic Airlines* par pašreizējām tirgus cenām bez *Olympic Airways* starpniecības.

(119) Savukārt *Olympic Airways*, izvēloties *Olympic Airlines*, rīkojās tā, kā šādā stāvoklī būtu rīkojies jebkurš cits privāts investors. Tā vislabākajā iespējamajā veidā veiksmīgi samazināja ikmēneša zaudējumus un nodrošināja, ka attiecīgie zaudējumi tiek ierobežoti laikā, ņemot vērā *Olympic Airlines* pausto nolūku veikt atkārtotas pārrunas un noslēgt galvenos nomas līgumus.

(120) *Olympic Airlines* netika dota priekšroka, noslēdzot četrus finanšu nomas apakšlīgumus par Airbus A340-300 ar Grieķijas valdību, jo šie līgumi tika slēgti atbilstīgi tirgus cenām. Šajā gadījumā ir jānorāda, ka nomas maksu, ko *Olympic Airlines* maksāja par operatīvās nomas līgumiem, var salīdzināt tikai ar attiecīgām operatīvās nomas maksām tirgū tajā pašā laika posmā, nevis ar finanšu nomas maksām, kā to kļūdaini darījusi Komisija.

5.2.2. *Valsts atbalsts, neiekasējot Olympic Airlines nodokļu un sociālā nodrošinājuma parādus*

(121) Grieķijas Republika norāda, ka nav "pastāvīgas iecietības" attiecībā uz šā uzņēmuma nokavētajiem maksājumiem.

5.3. **Īpašā aizsardzība pret kreditoriem**

(122) Attiecībā uz *Olympic Airways* un *Olympic Airlines* kreditoru prasību izpildi Likuma Nr. 3404/05 noteikumi drīzāk paredz to tiesību ierobežošanu, nevis atcelšanu. Tas ir atbilstīgi Grieķijas tiesību aktiem.

(123) Aizsardzība pret kreditoriem, kas piešķirta *Olympic Airlines* un *Olympic Airways*, attiecas tikai uz parādiem privātām personām, nevis parādiem valstij, t. i., Grieķijas valdībai. Tādēļ nevar būt valsts atbalsts EK līguma 87. panta 1. punkta nozīmē.

([1]) Likuma Nr. 3518/2006 noteikumi ir iekļauti Grieķijas Republikas 2008. gada 11. februārī sniegtās atbildes 75. punktā.

▼B

6. KOMISIJAS PIEPRASĪTĀ EKSPERTU PĒTĪJUMA REZULTĀTI

(124) Pirms Komisija var sākt izvērtēt izmeklēšanas procedūras iesākumā izvirzītos jautājumus, kā arī Grieķijas un trešo personu sniegto informāciju, bija jāizpēta *Olympic Airways Services* un *Olympic Airlines* pašreizējais ekonomiskais un finanšu stāvoklis.

(125) Šajā nolūkā Komisija nolīga neatkarīgu ekspertu (*Moore Stephens*), lai veiktu pētījumu par abu uzņēmumu finansēšanu un darbību ar mērķi noteikt, kas noticis kopš Komisijas 2005. gada lēmuma.

(126) *Moore Stephens* (turpmāk "eksperti") pētījumu veica Atēnās no 2008. gada 1. jūlija līdz 15. jūlijam. Šo pētījumu veikt palīdzēja Grieķijas iestādes, *Olympic Airways Services* un *Olympic Airlines*, kā arī konsultanti.

6.1. *Olympic Airways Services* nodokļu un sociālā nodrošinājuma parādi

(127) Runājot par nodokļu neiekasēšanu (ieskaitot piemaksas un naudas sodus), *Moore Stephens* (balstoties uz kopējo parādu novērtējumu, ko veica nodokļu iestādes un kas iesniegts 2008. gada 17. jūnijā) konstatēja, ka *Olympic Airways Services* parāda summa ir EUR […]* miljoni. 2008. gada 31. maija bilance atbilst kumulatīvajai bilancei šajā datumā, kur, ja vien nav norādīts citādi, ietvertas summas, kas radušās pirms 2004. gada 31. decembra. Šīs saistības veidojušās, veicot ieskaitu EUR […]* miljonu apmērā uz šķīrējtiesas nolēmumu pamata, t. i., (EUR […]* miljoni – EUR […]* miljoni). Saistībās ir iekļauti:

— nenomaksātie ienākumu nodokļi, PVN, valsts nodevas un ieturamie nodokļi ([1]), kā arī pasažieru nodeva lidostas attīstībai (*Spatosimo*),

— lidostu, izņemot AIA, gaisa kuģu stāvvietu un lidlauka apkalpošanas nodevas,

— ABN aizdevuma atmaksāšana, ko Grieķijas valsts veica *Olympic Airways Services* vārdā.

(128) *Moore Stephens* atzīmē, ka par šo summu *Olympic Airways Services* ir iesniedzis apelāciju. Tiesa pasludināja lēmumu, ar ko atliek parādu līdz galīgā lēmuma pieņemšanai. Atlikšana īstenota, piemērojot vispārējo tiesisko regulējumu attiecībā uz pieteikumu par pagaidu noregulējumu, ko tiesvedībā ar Grieķijas valsti var lūgt persona vai uzņēmums. Summa, kas kompensēta ar šķīrējtiesas nolēmumu, bija tā daļa no kopējās bilances, ko *Olympic Airways Services* neapstrīdēja.

(129) EUR […]* miljonu summā iekļautās piemaksas attiecas uz laika posmu līdz 2008. gada jūnijam.

(130) Kārtējie ieturamie nodokļi (galvenokārt darba ņēmēju ienākumu nodoklis) par laika posmu no 2007. gada maija līdz 2008. gada maijam ir aptuveni EUR […]* miljoni, savukārt kārtējie ieturamie

([1]) Ietver ieturamos nodokļus, kas nav tie, kuri maksājami par tabulā tālāk norādītajiem laika posmiem.

▼B

nodokļi (darba ņēmēju ienākumu nodoklis) par personālu, kas pārcelts uz *Olympic Aviation*, par laika posmu no 2006. gada decembra līdz 2008. gada maijam ir aptuveni EUR […]* miljoni.

(131) Runājot par sociālā nodrošinājuma iemaksu neiekasēšanu, šīs iemaksas par laika posmu līdz 2006. gada oktobrim ir sasniegušas aptuveni EUR […]* miljonus, ņemot vērā Grieķijas valsts maksājumus 2007. gada septembrī EUR […]* miljonu apmērā (ieskaitot piemaksas un naudas sodus) no līdzekļiem, kas saņemti pēc šķīrējtiesas nolēmumiem. EUR […]* miljoni (ieskaitot piemaksas un naudas sodus) ir summa, kas *Olympic Airways Services* vēl jāsamaksā (2008. gada jūlijā), turpmāk veicot maksājumus saskaņā ar Likuma 3518/2006 vispārējiem noteikumiem. Sociālā nodrošinājuma pārvalde (IKA) no *Olympic Airways Services* ir pieņēmusi depozītu EUR […]* miljonu apmērā.

(132) […]*.

(133) […]*.

(134) Bez tam atzīmēti *Olympic Airways Services* sociālā nodrošinājuma parādi par laika posmu no 2006. gada novembra līdz 2008. gada maijam un EUR […]* miljoni par darbiniekiem, kas pārcelti uz *Olympic Aviation*.

(135) Neskatoties uz visu iepriekšminēto, Komisija atzīmē, ka *Olympic Airways Services* no IKA ir saņēmis apstiprinājumu, ka tā parādi ir samaksāti laikā. *Moore Stephens* konstatējumu apkopojums ir šāds.

(miljonos EUR)

	Saldo
Kopējo parādu novērtējums, ko veikušas nodokļu iestādes un kas iesniegts 2008. gada 17. jūnijā (atlikti)	[…]*
Kārtējie ieturamie nodokļi no 2007. gada maija līdz 2008. gada maijam (galvenokārt darba ņēmēju ienākumu nodoklis)	[…]*
Kārtējie ieturamie nodokļi no 2006. gada decembra līdz 2008. gada maijam (*Olympic Aviation*)	[…]*
Sociālā nodrošinājuma parādi līdz 2006. gada oktobrim	[…]*
Sociālā nodrošinājuma parādi no 2006. gada novembra līdz 2008. gada maijam	[…]*
Sociālā nodrošinājuma parādi no 2006. gada novembra līdz 2008. gada maijam (*Olympic Aviation*)	[…]*
Olympic Airways Services parādi valstij 2008. gada jūnijā (izņemot atliktos parādus)	[…]*
Olympic Airways Services kopējie parādi valstij 2008. gada jūnijā	[…]*

(136) *Moore Stephens* secina, ka, ņemot vērā to, ka uzņēmums *Olympic Airways Services*, lai daļēji nomaksātu nodokļu un sociālā nodrošinājuma parādus (EUR […]* miljoni – maksājumi nodokļu iestādēm un EUR […]* miljoni – IKA), ir balstījies uz dažiem

▼B

šķīrējtiesas nolēmumu […]*, tad, ja Komisija nolemtu, ka valsts ilgstoša iecietība kopš 2005. gada attiecībā uz *Olympic Airways Services* ir valsts atbalsts, *Olympic Airways Services* nespētu šo valsts atbalstu atmaksāt, ņemot vērā tā pašreizējos darbības rezultātus.

6.2. **Apgalvojums par valsts atbalstu *Olympic Airlines***

6.2.1. *Valsts atbalsts, kas izpaužas kā gaisa kuģu apakšnoma*

(137) *Moore Stephens* atzīmēja, ka summa EUR […]* miljonu apmērā Grieķijas valstij nav laikā samaksāta par gaisa kuģu nomu. *Moore Stephens* atzīmē, ka attiecīgā summa 2005. gada 31. maijā bija EUR […]*, kas nozīmē, ka laika posmā, uz ko attiecas šis lēmums, *Olympic Airlines* parāds valstij par gaisa kuģu nomu ir palielinājies līdz EUR […]* miljoniem. Maksājamā summa ir aptuveni EUR […]* miljoni mēnesī par […]* un EUR […]* miljoni mēnesī par tehniskās apkopes rezervēm. 36 mēnešu laikā ir samaksāti aptuveni EUR […]* miljoni ir samaksāti 36 mēnešos, kas atbilst 6 mēnešu maksājumiem. Nekas netika maksāts 2007. gadā vai 2008. gadā.

6.2.2. *Valsts atbalsts, neiekasējot Olympic Airlines nodokļu un sociālā nodrošinājuma parādus*

(138) Laikā nenomaksātā summa par pasažieru nodevu lidostas attīstībai (*Spatosimo*), kā novērtējušas nodokļu iestādes, ir EUR […]* miljoni. Kopējā maksājamā summa 2008. gada 31. maijā bija EUR […]* miljoni. No tās EUR […]* miljoni jāmaksā, veicot mēneša maksājumus līdz 2012. gadam, un tā netiek uzskatīta par laikā nenomaksātu. No EUR […]* miljonu atlikuma uz EUR […]* attiecas *Olympic Airlines* apelācija. Tiesa nolēma šo parāda daļu atlikt līdz galīgajam lēmumam.

(139) *Moore Stephens* konstatēja, ka summa EUR […]* apmērā nav nomaksāta *Olympic Airways Services* un *Olympic Aviation* par saņemtajiem pakalpojumiem atbilstīgi dažādiem līgumiem par lidlauka pakalpojumiem un tehniskās apkopes pakalpojumiem.

(140) Tika konstatēta vēl viena summa EUR […]* miljonu apmērā par gaisa kuģu nolaišanās un novietošanas nodevām, kas maksājamas Grieķijas Civilās aviācijas iestādei.

EUR miljoni

		Saldo
Laikā nenomaksātā summa par gaisa kuģu nomu	[…]*	[…]*
Nenomaksātie nomas maksājumi	[…]*	[…]*
Nenomaksātā tehniskās apkopes rezerve	[…]*	[…]*
Nomas un tehniskās apkopes rezerves procentu maksājumi	[…]*	[…]*
Pamatnomas un apakšnomas starpība	[…]*	[…]*
Spatosimo (pasažieru nodeva lidostas attīstībai – kopā nenomaksāti EUR 98 miljoni, no kuriem EUR 59,9 miljoni ir atlikti ar tiesas nolēmumu)	[…]*	[…]*
Laikā nomaksātā summa citām saimnieciskām vienībām	[…]*	[…]*
Olympic Airways Services	[…]*	[…]*
Olympic Aviation	[…]*	[…]*
Gaisa kuģu nolaišanās un novietošanas nodevas (lidostās, kas nav AIA)	[…]*	[…]*

▼B

EUR miljoni

		Saldo
Olympic Airlines parādi valstij 2008. gada jūnijā (izņemot atliktos parādus)	[…]*	[…]*
Kopā aprēķinātie *Olympic Airlines* parādi valstij 2008. gada jūnijā	[…]*	[…]*

6.3. **Īpašā aizsardzība pret kreditoriem**

(141) *Moore Stephens* apstiprināja, ka īpašā aizsardzība pret kreditoriem ar Likuma 3607/2007 21. pantu bija pagarināta līdz 2008. gada 31. oktobrim.

7. **ATBALSTA NOVĒRTĒJUMS**

7.1. **Atbalsta novērtēšanas juridiskais pamats**

(142) Saskaņā ar EK līguma 87. panta 1. punktu, "ar kopējo tirgu nav saderīgs nekāds atbalsts, ko piešķir dalībvalstis vai ko jebkādā citā veidā piešķir no valsts līdzekļiem un kas rada vai draud radīt konkurences izkropļojumus, dodot priekšroku konkrētiem uzņēmumiem vai konkrētu preču ražošanai, ciktāl tāds atbalsts iespaido tirdzniecību starp dalībvalstīm".

(143) Valsts atbalsta jēdziens attiecas uz jebkurām tieši vai netieši piešķirtām priekšrocībām, kas finansētas no valsts līdzekļiem, kuras piešķir valsts vai kāda starpniecības organizācija, darbojoties uz tai piešķirto pilnvaru pamata.

(144) EK līguma 87. panta 1. punktā noteiktie kritēriji ir kumulatīvi. Tādēļ, lai noteiktu, vai paziņotie pasākumi ir valsts atbalsts EK līguma 87. panta 1. punkta nozīmē, jāīstenojas visiem tālāk minētajiem nosacījumiem. Proti,

— finanšu atbalstu piešķir valsts vai no valsts līdzekļiem,

— tas dod priekšrocības konkrētiem uzņēmumiem vai konkrētu preču ražošanai,

— tam izkropļo vai draud izkropļot konkurenci,

— tas ietekmē tirdzniecību dalībvalstu starpā.

(145) Šis lēmums attiecas tikai uz to atbalstu, kas piešķirts pēc perioda, kurš aplūkots 2005. gada lēmumā.

7.2. **Atbalsta esība**

(146) Komisija ir sīki un pamatīgi izanalizējusi procedūras uzsākšanas laikā saņemtās piezīmes, kā arī Grieķijas apsvērumus un *Olympic Airways Services* un *Olympic Airlines* pārskatu un darījumu izpēti, ko veica eksperti. Šai sakarā tā ir nolēmusi veikt novērtējumu par atbalsta esību attiecībā uz trīs galvenajiem jautājumiem:

— iespējamais valsts atbalsts *Olympic Airways Services*, kopš 2004. gada decembra neiekasējot nodokļu un sociālā nodrošinājuma parādus ([1]),

([1]) Sk. 5. zemsvītras piezīmi.

▼B

— iespējamais valsts atbalsts *Olympic Airlines*, veicot gaisa kuģu nomas maksājumus un nepiedzenot parādus (ieskaitot nodokļus un sociālā nodrošinājuma saistības) kopš 2005. gada maija ([1]),

— iespējamais valsts atbalsts *Olympic Airways Services* un *Olympic Airlines*, piešķirot īpašu aizsardzību pret kreditoriem.

7.2.1. *Valsts atbalsts Olympic Airways Services, neiekasējot parādus*

(147) Kā pierādīja Komisijas eksperti, kopš 2005. gada lēmuma pieņemšanas dienas ir atlikti *Olympic Airways Services* valstij nenomaksāto summu maksājumi, un tās nodokļu un sociālā nodrošinājuma saistības pret valsti ir palielinājušās.

(148) Jau iepriekš ir izklāstīta *Olympic Airways Services* sarežģītā situācija nodokļu un sociālā nodrošinājuma maksājumu sakarā, kas arvien pasliktinās. *Olympic Airways Services* nodokļu un sociālā nodrošinājuma parādi, kā ņemts vērā 2005. gada lēmumā, jau bija lieli, sasniedzot EUR 627 miljonus, ko veido aplēstie nenomaksātie nodokļi EUR 431 miljona apmērā un vēl EUR 196 miljoni nesamaksātās IKA iemaksas.

(149) Attiecībā uz tās nodokļu saistībām un neskatoties uz "kompensācijas" maksājumu EUR […]* apmērā, kas tika veikts pēc šķīrējtiesas nolēmuma, kopējās aplēstās nodokļu saistības 2008. gada jūnijā, kas norādītas iepriekš tabulā pēc 135. punkta, tagad ir novērtētas aptuveni EUR […]* miljonu apmērā. Šī nodokļu maksājuma atlikšana vismaz EUR […]* apmērā var tikt piedēvēta valstij.

(150) *Olympic Airways Services* apgalvo, ka nodokļu parāda summas atmaksāšana EUR […]* miljonu apmērā ir atlikta, kas nozīmē, ka uzņēmums "maksā kārtējos nodokļus", neņemot vērā, ka šāda atlikšana neļauj apšaubīt summu, neskatoties uz to, ka daļa no tās nodokļu parādiem valstij varēja būt atlikta. Kaut arī Grieķijas tiesa varētu samazināt šo skaitli, Komisija secina, ka tās summas apjoms, ko *Olympic Airways Services* ir parādā valstij sakarā ar nodokļiem, būtiski nemainīsies. Neatkarīgi no šī atzinuma Komisija secina, ka summa, kas *Olympic Airways Services* ir jāmaksā valstij par nodokļu parādiem, ir EUR […]* miljoni.

(151) Attiecībā uz *Olympic Airways Services* pieaugošajiem nodokļu parādiem, pati valsts ar nodokļu administrēšanu pieļauj dažādu nodokļu un nodevu, kas jāmaksā *Olympic Airways Services*, pastāvīgu atlikšanu un nemaksāšanu.

(152) Attiecībā uz sociālā nodrošinājuma iemaksām situācija ir līdzīga. Sociālā nodrošinājuma iemaksu parādi, kas 2005. gada lēmumā noteikti […]* apmērā, tagad ir sasnieguši EUR […]* miljonus, kā

([1]) Sk. 6. zemsvītras piezīmi.

▼B

norādīts iepriekš tabulā pēc 135. apsvēruma, neņemot vērā 2007. gada 27. septembra vienreizējās iemaksas summu EUR […]* miljonu apmērā atbilstīgi šķīrējtiesas nolēmumam.

(153) Attiecībā uz šīm sociālā nodrošinājuma iemaksām iestāde, kuras uzdevums ir to iekasēšana, (IKA), ir valsts iestāde, kas izveidota saskaņā ar Grieķijas tiesību aktiem ([1]) un ir atbildīga (valsts uzraudzībā) par sociālā nodrošinājuma sistēmas pārvaldību un obligāto sociālā nodrošinājuma iemaksu iekasēšanu. Tai ir tiesības ([2]), bet ne pienākums, noslēgt vienošanās par novēlotu parādu samaksu. Tāpēc *Olympic Airways Services* arvien pieaugošais sociālā nodrošinājuma parādu valstij acīmredzami var saistīt ar valsti.

(154) Gan nodokļu, gan sociālā nodrošinājuma līdzekļi ir valsts līdzekļi, un tādēļ to neiekasēšana ir saistīta ar valsts līdzekļu pārvietošanu.

(155) Šī iecietība dod priekšrocības *Olympic Airways Services*. Valsts iecietības rezultātā tiek atlikti maksājumi par tādiem izdevumiem, kas uzņēmumam parasti būtu jāsamaksā noteiktajā laikā, nodrošinot saņēmējam apgrozāmo līdzekļu avotu. *Olympic Airways Services* cieš zaudējumus un ir hronisks parādnieks, tāpēc šādu atlikšanu tirgus ekonomikā nevar uzskatīt par normālu vai parastu kreditora rīcību; tā ir sistemātiska un, ņemot vērā *Olympic Airways Services* riskanto finanšu stāvokli, kā to pierādīja Komisijas eksperts, nav reālas iespējas, ka *Olympic Airways* varētu būt spējīgs jelkad nākotnē atmaksāt valstij šīs summas. Šī iecietība ietekmē tirdzniecību starp dalībvalstīm un izkropļo konkurenci, jo attiecīgie tirgi ir pilnībā liberalizēti.

(156) Komisijai tādēļ ir jāsecina, ka valsts iecietība attiecībā uz nenomaksātajiem un arvien pieaugošajiem *Olympic Airways Services* nodokļu un sociālā nodrošinājuma parādiem ir valsts atbalsts *Olympic Airways Services* EK līguma 87. panta 1. punkta nozīmē. Komisijai par šo atbalstu nekad nav paziņots, tādēļ tas ir nelikumīgs.

7.2.2. *Valsts atbalsts Olympic Airlines, neiekasējot parādus*

(157) Kā secināja Komisijas eksperts, kopš perioda, kas ņemts vērā 2005. gada lēmumā, *Olympic Airlines* ir zaudējis naudas līdzekļus un uzkrājis vēl vairāk parādus valstij.

(158) Attiecībā uz gaisa kuģa 4 A340 nomu, laika posmā, uz kuru attiecas šī izmeklēšana, *Olympic Airlines* parādi valstij ir sasnieguši EUR […]* miljonus, šīs summas atlikums 2005. gada 31. maijā bija EUR […]*. Tas nozīmē, ka laika posmā, uz kuru attiecas šis lēmums, *Olympic Airlines* ir palielinājis valstij nesamaksātās gaisa kuģu nomas parādu līdz EUR 101,5 miljoniem.

([1]) Likuma 1846/1951, 11. pants.
([2]) Likums 2676/1999.

▼B

(159) Tomēr, pēc Komisijas domām, šī summa pilnībā neatspoguļo tās summas, ko *Olympic Airlines* ir parādā valstij par šo gaisa kuģu nomu. Kā izklāstīts 2005. gada lēmumā, pēc tam, kad valsts pārņēma no *Olympic Airways* pamatnomu, valsts par katru no šiem gaisa kuģiem maksāja summu no […]* līdz EUR […]* mēnesī. Savukārt, kā pierādīja Komisijas eksperts, *Olympic Airlines* par to maksāja no USD […]* līdz USD **[…]*.** Pieņemot šādu samazinātu summu, valsts "piekrīt" zaudēt aptuveni EUR […]* līdz EUR […]* mēnesī par katru gaisa kuģi, vēl vairāk palielinot valsts atbalsta summu vismaz līdz EUR 36 miljoniem un pat līdz EUR 50,4 miljoniem.

(160) Attiecībā uz pasažieru nodevu lidostas attīstībai (*Spatosimo*), summa, kuru pašlaik uzņēmums ir parādā valstij, ir EUR […]* miljoni. *Olympic Airlines* apgalvo, ka tā nav parādā visu šo summu, jo no šīs summas aptuveni EUR […]* miljonu nomaksa ar tiesneša lēmumu ir atlikta līdz tiesas nolēmumam. Šajā sakarā Komisija norāda, ka šāda atlikšana neatceļ parādu, bet tikai atliek tā samaksu. Šajā sakarā Komisija var secināt, ka tā summa, ko *Olympic Airlines* ir parādā attiecībā uz nesamaksātajām *Spatosimo* nodevām, 2008. gada maijā ir aptuveni 39–98 miljoni euro.

(161) *Olympic Airlines* diviem ar to saistītiem uzņēmumiem – *Olympic Airways Services* un *Olympic Aviation* – ir parādā summu EUR 86,3 miljonu apmērā. 2005. gada 31. maijā summa, ko *Olympic Airlines* ir parādā šiem uzņēmumiem, bija EUR 2,6 miljoni, kas turpmāko trīs gadu laikā strauji palielinājās, un tas nozīmē, ka periodā, par ko saskaņā ar šo lēmumu notiek izmeklēšana, parādi ir palielinājušies par EUR 83,7 miljoniem. Vēl ir arī parāds EUR 4,5 miljonu apmērā par gaisa kuģu nolaišanās un novietošanas nodevām lidostās, kas nav AIA, un tā ir maksājama Grieķijas Civilās aviācijas iestādei; *Olympic Airlines* apgalvo, ka tā nav parādā šo summu, jo tās nomaksa ar tiesneša lēmumu ir atlikta līdz tiesas nolēmumam. Komisija vēlreiz norāda, ka šāda atlikšana neatceļ parādu, bet tikai atliek tā nomaksu.

(162) Visa iepriekš izklāstītā parādu neiekasēšana, kuru apjoms sasniedz EUR 326 miljonus, kā tas norādīts tabulā iepriekš aiz 140. apsvēruma, ir saistīta ar valsts līdzekļiem, jo attiecas uz parādiem valstij, valsts iestādēm (Grieķijas civilās aviācijas iestāde) vai valstij piederošiem uzņēmumiem (*Olympic Airways Services* un *Olympic Aviation*).

(163) Runājot par valsts iecietību, ko *Olympic Airways Services* un *Olympic Aviation* ir izrādījusi *Olympic Airlines*, Komisija norāda, ka valsts uzņēmuma veiktos pasākumus var attiecināt uz valsti; to secina, izvērtējot vairākus rādītājus, kas rodas no attiecīgās lietas apstākļiem un konteksta, kādā šie pasākumi tika veikti.

(164) Šajā sakarā Komisija norāda, ka valstij pieder 100 % visu trīs uzņēmumu kapitāla daļas. Papildus tam visu šo uzņēmumu vadību un valdes ieceļ valsts. Šādos apstākļos jāsecina, ka visos nozīmīgajos laika posmos šie uzņēmumi ir bijuši valsts kontrolē.

▼B

Grieķija bija spējīga tieši un netieši (būdama gan *Olympic Airways Services*, gan *Olympic Airlines* lielākais kreditors) izmantot noteicošo ietekmi uz visiem šiem uzņēmumiem. Visbeidzot, šī iecietība vērojama vienlaikus ar valsts pašas un valsts iestāžu iecietību. Tādēļ *Olympic Airways Services* un *Olympic Aviation* lēmumi pagarināt *Olympic Airlines* kredītu un ļaut parādiem pieaugt līdz EUR 86,3 miljoniem nav neatkarīgu uzņēmumu rīcība un tātad ir saistāma ar valsti.

(165) Šī iecietība ir saistīta arī ar priekšrocību sniegšanu *Olympic Airlines*, atbrīvojot to no saistībām, kuras tai pretējā gadījumā būtu jāpilda.

(166) *Olympic Airlines* sarežģītais finanšu stāvoklis jau ir sīki izklāstīts. 2004. gadā uzņēmums paziņoja par zaudējumiem EUR 87,1 miljonu apmērā; katru turpmāko gadu tā zaudējumi aizvien pieauga, un 2007. gadā tā zaudējumi bija EUR […]* miljoni. *Olympic Airlines* uzņēmējdarbība ir ļoti cikliska, par ko liecina negatīvā naudas plūsma oktobrī un martā, kuru kompensē pozitīva naudas plūsma no aprīļa līdz septembrim. Šis cikls atkārtojas, katru gadu radot arvien lielākus zaudējumus. Tīrā naudas ieplūde vasaras mēnešos nekad pilnībā nekompensē līdzekļu aizplūdi ziemas mēnešos, un līdz ar to kopumā uzņēmums zaudē arvien vairāk un vairāk līdzekļu. Tas var pastāvēt, tikai pateicoties valsts dāsnumam. Nepavisam nav skaidrs, vai šim uzņēmumam ar tā pašreizējo struktūru varētu kādreiz būt pozitīva naudas plūsma. Acīmredzami, ka šāda iecietība nekādi neatspoguļo kreditora normālu rīcību tirgus ekonomikā, tā ir sistemātiska, un, ņemot vērā *Olympic Airlines* sarežģīto situāciju, ir maz ticams, ka šie parādi jebkad tiks nomaksāti.

(167) Komisija arī norāda, ka veiktie pasākumi ietekmē starpvalstu tirdzniecību un izkropļo vai draud izkropļot konkurenci šajā tirgū, jo ir iesaistīts Kopienas gaisa pārvadātājs. Tādēļ Komisija secina, ka turpmāka valsts, valsts iestāžu un valstij piederošu uzņēmumu iecietība pret *Olympic Airlines* nodokļu un citiem parādiem, kas radušies no tā darbības, ir valsts atbalsts *Olympic Airlines* EK līguma 87. panta 1. punkta nozīmē. Tā kā Komisijai par šo atbalstu nekad nav paziņots, tas ir nelikumīgs.

7.2.3. *Valsts atbalsts, nosakot īpašu aizsardzību pret kreditoriem*

(168) Kā liecina jau judikatūra, atbalsta jēdziens ir saistīts ar priekšrocībām, ko piešķīrušas valsts iestādes, dažādos veidos samazinot izmaksas, kas parasti ir iekļautas uzņēmuma budžetā [1]. Šķiet, ka *Olympic Airways Services* un *Olympic Airlines* ir piešķirtas

[1] Sk. arī spriedumu lietā 30/59 *De Gezamenlijke Steenkolenmijnen in Limburg*/Augstā iestāde [1961] ECR 1, lietā C-387/92 *Banco Exterior de España* [1994] ECR I-877, 13. punkts; lietā C-241/94 *Francija/Komisija* [1996] ECR I-4551, 34. punkts; un lietā C-256/97 *DM Transport* [1999] ECR I-3913, 19. punkts).

▼B

nozīmīgas priekšrocības, nosakot īpašu un unikālu aizsardzību pret kreditoriem, kādu valsts panākusi ar īpaši pieņemtu likumu, ar ko ir atlikta jebkura sprieduma izpilde, ko pret šo uzņēmumu uzsāktu privāts kreditors.

(169) Šajā gadījumā īpaša aizsardzība pret kreditoriem ir attiecināta tikai uz *Olympic Airways Services* un *Olympic Airlines*; tādēļ tas ir selektīvs un īpašs pasākums EK līguma 87. panta 1. punkta nozīmē.

(170) Nostiprinājusies tiesu prakse ir tāda, ka atbalsta jēdziens ir plašāks par subsīdijas jēdzienu, jo ietver ne tikai pozitīvus ieguvumus, piemēram, pašas subsīdijas, bet arī pasākumus, kas dažādos veidos atvieglo parastās uzņēmumu budžeta izmaksas un tādēļ, šā vārda precīzā nozīmē nebūdami subsīdijas, ir ar līdzīgu raksturu un tādu pat ietekmi ([1]).

(171) Termins "atbalsts" EK līguma 87. panta 1. punkta izpratnē katrā ziņā nozīmē, ka ir priekšrocības, ko tieši vai netieši piešķir no valsts līdzekļiem vai kas rada papildu izdevumus valstij vai organizācijām, ko valsts šim nolūkam iecēlusi vai izveidojusi ([2]).

(172) Pēc analoģijas ar Tiesas lēmumu attiecībā uz EOTK līguma 4. panta c) apakšpunktu *Ecotrade* lietā ([3]), vairākas iezīmes, kas raksturīgas īpašai aizsardzībai pret kreditoriem, ļauj konstatēt atbalsta esību EK līguma 87. panta 1. punkta nozīmē.

(173) Pirmkārt, ir acīmredzams, ka īpaša aizsardzība pret kreditoriem attiecas tikai uz *Olympic Airways Services* un *Olympic Airlines*, kas ir valsts uzņēmumi, kuriem ir īpaši lieli nenomaksāti parādi noteiktām, galvenokārt valsts kreditoru kategorijām. Kā jau norādīts šajā lēmumā, *Olympic Airlines* ir parādā *Olympic Airways Services* aptuveni EUR 86,3 miljonus par neapmaksātiem pakalpojumiem.

(174) Nav apstrīdams arī, ka īpaša aizsardzība pret kreditoriem *Olympic Airways Services* un *Olympic Airlines* rada daudz labvēlīgāku stāvokli nekā citām lidsabiedrībām, jo tas ļauj tām turpināt darboties apstākļos, kuros tas nebūtu iespējams, ja būtu piemēroti parastie maksātnespējas noteikumi, tā kā saskaņā ar šiem noteikumiem noteicošais faktors ir kreditoru interešu aizsardzība. Tas, ka šie divi uzņēmumi var turpināt savu darbību, uzliek papildu slogu valsts iestādēm, jo valsts iestādes ir grūtībās nonākušā uzņēmuma galveno kreditoru vidū, vēl jo vairāk tādēļ, ka šim uzņēmumam ir nenomaksāti ievērojamas vērtības parādi. Ņemot vērā *Olympics* riskanto finanšu stāvokli un īpašo aizsardzību pret kreditoriem, privāti uzņēmumi, visdrīzāk, nevēlētos veikt darījumus ar *Olympic Airlines* vai *Olympic Airways Services* atbilstīgi parastiem komercdarbības noteikumiem, jo nav reālas iespējas atgūt summas, ko šīs lidsabiedrības ir parādā. Turklāt, ņemot

([1]) Lieta C-387/92 *Banco Exterior de Espana/Ayuntamiento de Valencia* [1994] ECR I-877, 13. punkts, lieta C-200/97, *Ecotrade Srl/Altiforni e Ferriere di Servola SpA*, [1998] ECR I-07907, 34. punkts).

([2]) Apvienotās lietas C-52/97 to C-54/97 *Viscido* un citi/*Ente Poste Italiane* [1998] ECR I-2629, 13. punkts

([3]) Lieta C-200/97, sk. 40. zemsvītras piezīmi.

▼B

vērā lielos parādus valsts īpašumā esošiem kreditoriem (sk. 139. apsvērumu), īpašās aizsardzības pret kreditoriem rezultātā valsts uzņēmumi zaudēs līdzekļus, un, ņemot vērā, ka ilgstošs valsts atbalsts *Olympic Airlines* un *Olympic Airways Services* drīzāk var pastāvēt tikai valsts ražošanas nozaru politikas apsvērumu rezultātā, nekā tādēļ, ka tirgus kreditors cenšas panākt parāda summu atmaksu, Komisija var secināt, ka ir izmantoti valsts līdzekļi un pasākums ir attiecināms uz valsti.

(175) Ņemot vērā iepriekšminēto, jāsecina, ka tādas īpašas sistēmas piemērošana uzņēmumam aizsardzībai pret kreditoriem, kāda ir šajā gadījumā un kas atkāpjas "no parasto tiesību aktu noteikumiem attiecībā uz maksātnespēju", jāuzskata par tādu, kas nozīmē valsts atbalsta piešķiršanu EK līguma 87. panta 1. punkta nozīmē, ja ir konstatēts, ka:

— uzņēmumam ir tikusi dota iespēja turpināt ekonomisko darbību tādos apstākļos, kādos parasti tas nebūtu iespējams, ja būtu tikuši piemēroti vispārējo tiesību aktu noteiktumi attiecībā uz maksātnespēju, vai

— uzņēmums faktiski pilnībā vai daļēji ir saņēmis atbrīvojumu no parādiem valstij, ko nevarētu pieprasīt cits maksātnespējīgs uzņēmums, ja būtu tikuši piemēroti vispārējo tiesību aktu noteiktumi attiecībā uz maksātnespēju ([1]).

(176) Šajā gadījumā attiecībā uz īpašo un unikālo aizsardzību pret kreditoriem, kas piešķirta *Olympic Airways Services* un *Olympic Airlines*, Komisija atzīmē, ka ir īstenojušies abi iepriekšminētie kritēriji. Attiecīgajiem uzņēmumiem ir dota iespēja turpināt ekonomisko darbību tādos apstākļos, kādos parasti tas nebūtu iespējams, ja būtu bijuši piemēroti vispārējo tiesību aktu noteiktumi attiecībā uz maksātnespēju. Turklāt, kā izklāstīts šajā lēmumā, attiecīgie uzņēmumi no valsts ir saņēmuši vairākas priekšrocības, kuras nevarētu pieprasīt cits maksātnespējīgs uzņēmums, ja būtu bijuši piemēroti vispārējo tiesību aktu noteiktumi attiecībā uz maksātnespēju.

(177) Attiecīgie pasākumi ietekmē tirdzniecību starp dalībvalstīm, jo attiecas uz uzņēmumiem, kas darbojas brīvā tirgū. Tādēļ tie šajā tirgū rada vai draud radīt konkurences izkropļojumus, jo ir vērsti uz konkrētiem uzņēmumiem, kas konkurē ar citiem Kopienas operatoriem.

(178) Šādos apstākļos, ņemot vērā īpašo aizsardzību pret kreditoriem, kas piešķirta *Olympic Airways Services* un *Olympic Airlines*, Komisija secina, ka tas ir valsts atbalsts. Tā kā par šo atbalstu Komisijai nekad nav paziņots, tas ir nelikumīgs.

([1]) Lieta C-295/97 *Rinaldo Piaggio* (43. punkts).

▼B

7.3. **Atbalsta saderība**

7.3.1. *Tā atbalsta saderība, ko Olympic Airlines saņēmis ar gaisa kuģu nomas maksām, parādu neiekasēšanu un nosakot īpašu aizsardzību pret kreditoriem*

(179) Kad Komisija ir secinājusi, ka *Olympic Airlines* kopš 2005. gada ir saņēmis valsts atbalstu, tai ir jānovērtē pasākumi, kas veikti šā uzņēmuma labā, ņemot vērā EK līguma 87. panta 2. un 3. punktu, kas paredz atbrīvojumus no 87. panta 1. punktā noteiktā vispārējā neatbilstības noteikuma.

(180) Šim gadījumam nav piemērojami atbrīvojumi, kas paredzēti EK līguma 87. panta 2. punktā, jo atbalsta pasākumam nav sociāla rakstura un tas nav piešķirts individuāliem patērētājiem, tas neatlīdzina kaitējumu, ko nodarījušas dabas katastrofas vai ārkārtēji notikumi, un tas nav sniegts tautsaimniecībai dažos Vācijas Federatīvās Republikas apvidos, kurus iespaidojusi Vācijas sadalīšana.

(181) Papildu atbrīvojumi no atbalsta vispārējā aizlieguma ir noteikti EK līguma 87. panta 3. punktā. Atbrīvojumi, kas paredzēti 87. panta 3. punkta b) apakšpunktā un 87. panta 3. punkta d) apakšpunktā, šim gadījumam nav piemērojami, jo šis atbalsts neveicina kāda svarīga projekta īstenojumu visas Eiropas interesēs, nenovērš nopietnus traucējumus kādas dalībvalsts tautsaimniecībā un neveicina kultūru un kultūras mantojuma saglabāšanu.

(182) EK līguma 87. panta 3. punkta a) un c) apakšpunkts ietver atkāpi attiecībā uz atbalstu, kas veicina ekonomikas attīstību apgabalos, kur dzīves līmenis ir ārkārtīgi zems vai kur valda liels bezdarbs. Grieķija ir reģions, kas pilnībā atbilst 87. panta 3. punkta a) apakšpunkta darbības jomai. Tomēr šis atbalsts neatbilst kritērijiem piemērojamajās "Pamatnostādnēs par valstu reģionālo atbalstu" ([1]).

(183) Attiecībā uz atkāpi, kas paredzēta EK līguma 87. panta 3. punkta c) apakšpunktā attiecībā uz atbalstu, kas veicina atsevišķu saimniecisko darbību attīstību, ja šādai palīdzībai nav tāds nelabvēlīgs iespaids uz tirdzniecības apstākļiem, kas būtu pretrunā vispārējām interesēm, Komisijai būs jānovērtē, vai šis noteikums ir piemērojams šim gadījumam. Veicot šo novērtējumu, Komisijai jāņem vērā piemērojamās pamatnostādnes attiecībā uz aviācijas nozari. ([2])

(184) Šajā sakarā ir acīmredzams, ka pamatnostādnēs neviens noteikums neatbilst šim gadījumam. Ir arī acīmredzams, ka atbalsta mērķis nav sabiedriski pakalpojumu sniegšanas saistību (SPSS) kompensēšana EK līguma 86. panta 2. panta nozīmē, un tādēļ tas nav saderīgs ar kopējo tirgu.

([1]) Par laika posmu no 2000. līdz 2006. gadam, OV C 74, 10.3.1998., 9. lpp., par laika posmu no 2007. līdz 2013. gadam, OV C 54, 4.3.2006., 13. lpp.

([2]) Komisijas paziņojums par EK līguma 92. un 93. panta un EEZ līguma 61. panta piemērošanu valsts atbalstam aviācijas nozarē (OV C 350, 10.12.1994., 5. lpp.) un "Kopienas vadlīnijas par lidostu finansēšanu un valsts atbalstu darbības uzsākšanai aviosabiedrībām, kas veic lidojumus no reģionālām lidostām" (OV C 312, 9.12.2005., 1. lpp.).

▼B

7.3.2. *Tā atbalsta saderība, ko Olympic Airways Services ir saņēmis līdz ar parādu neiekasēšanu un nosakot īpašu aizsardzību pret kreditoriem*

(185) Kad Komisija ir secinājusi, ka *Olympic Airways Services* arī ir saņēmis nelikumīgu valsts atbalstu, tai nepieciešams novērtēt pasākumu, ņemot vērā EK līguma 87. panta 2. un 3. punktu, kas paredz atbrīvojumus no 87. panta 1. punktā noteiktā vispārējā neatbilstības noteikuma.

(186) Šim gadījumam nav piemērojami atbrīvojumi, kas paredzēti EK līguma 87. panta 2. punktā, jo atbalsta pasākumam nav sociāla rakstura un tas nav piešķirts individuāliem patērētājiem, tas neatlīdzina kaitējumu, ko nodarījušas dabas katastrofas vai ārkārtēji notikumi, un tas nav sniegts tautsaimniecībai dažos Vācijas Federatīvās Republikas apvidos, kurus iespaidojusi Vācijas sadalīšana.

(187) Papildu atbrīvojumi no atbalsta vispārējā aizlieguma ir noteikti EK līguma 87. panta 3. punktā. Atbrīvojumi, kas paredzēti 87. panta 3. punkta b) apakšpunktā, un 87. panta 3. punkta d) apakšpunktā, šim gadījumam nav piemērojami, jo šis atbalsts neveicina kāda svarīga projekta īstenojumu visas Eiropas interesēs, nenovērš nopietnus traucējumus kādas dalībvalsts tautsaimniecībā un neveicina kultūru un kultūras mantojuma saglabāšanu.

(188) EK līguma 87. panta 3. punkta a) apakšpunkts ir atkāpe attiecībā uz atbalstu, kas veicina ekonomikas attīstību apgabalos, kur dzīves līmenis ir ārkārtīgi zems, vai kur valda liels bezdarbs. Tomēr šis atbalsts neatbilst kritērijiem piemērojamās "Pamatnostādnēs par valstu reģionālo atbalstu".

(189) Attiecībā uz atkāpi, kas noteikta EK līguma 87. panta 3. punkta c) apakšpunktā attiecībā uz atbalstu, kas veicina atsevišķu saimniecisko darbību attīstību, ja šādai palīdzībai nav tāds nelabvēlīgs iespaids uz tirdzniecības apstākļiem, kas būtu pretrunā vispārējām interesēm, Komisijai būs jānovērtē, vai šis noteikums ir piemērojams šim gadījumam. Veicot šo novērtējumu, Komisijai jāņem vērā piemērojamās pamatnostādnes attiecībā uz aviācijas nozari ([1]).

(190) Šajā sakarā ir acīmredzams, ka neviens no pamatnostādņu noteikumiem neatbilst šim gadījumam. Ir arī acīmredzams, ka atbalsta mērķis nav sabiedriski pakalpojumu sniegšanas saistību (SPSS) kompensēšana EK līguma 86. panta 2. panta nozīmē, un tādēļ tas nav saderīgs ar kopējo tirgu.

(191) Komisija attiecīgi secina, ka Grieķija ir piešķīrusi nesaderīgu valsts atbalstu *Olympic Airways Services*, pieciešot nodokļu un sociālā nodrošinājuma novēlotus maksājumus un tos neiekasējot, un nosakot šim uzņēmumam īpašu aizsardzību pret kreditoriem,

([1]) Sk. 45. zemsvītras piezīmi.

▼B

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

1. Grieķijas valsts ilgstoša iecietība pret *Olympic Airways Services*, neiekasējot no tās nodokļu un sociālā nodrošinājuma parādus valstij, kas sasnieguši vismaz EUR 590,4 miljonus, ir nelikumīgs valsts atbalsts *Olympic Airways Services*, kas nav saderīgs ar EK līgumu.

2. Grieķijas valsts ilgstoša iecietība pret *Olympic Airlines* saistībā ar gaisa kuģu nomu, kas aplēsta EUR 137,2 miljonu vērībā, nenomaksātiem parādiem *Olympic Airways Services* un *Olympic Aviation*, kas kopā sasnieguši EUR 86,3 miljonus, nenomaksātiem parādiem EUR 4,5 miljonu apmērā Grieķijas civilās aviācijas iestādei un nesamaksātām *Spatosimo* nodevām vismaz EUR 38,1 miljonu apmērā, ir nelikumīgs valsts atbalsts *Olympic Airlines*, kas nav saderīgs ar EK līgumu.

3. Īpašā aizsardzība pret kreditoriem, kas *Olympic Airways Services* un *Olympic Airlines* noteikta ar Grieķijas tiesību aktiem, ir nelikumīgs valsts atbalsts abiem uzņēmumiem, kas nav saderīgs ar EK līgumu.

2. pants

1. Grieķija atgūst no saņēmēja 1. pantā minēto atbalstu.

2. Par atgūstamajām summām tiek maksāti procenti no datuma, kurā tās tika nodotassaņēmēja rīcībā, līdz to faktiskajai atgūšanai.

3. Procentus aprēķina pēc salikto procentu formulas saskaņā ar V nodaļu Regulā (EK) Nr. 794/2004 ([1]), kas grozīta ar Regulu (EK) Nr. 271/2008 ([2]).

4. Grieķija atceļ visus neizmaksātos atbalsta maksājumus, kas minēti 1. pantā, ar šā lēmuma pieņemšanas dienu.

3. pants

1. Šā lēmuma 1. pantā minētā atbalsta atgūšana stājas spēkā uzreiz un ir veicama nekavējoties.

2. Grieķija nodrošina šā lēmuma īstenošanu četru mēnešu laikā pēc tā izziņošanas.

4. pants

1. Divu mēnešu laikā pēc šā lēmuma izziņošanas Grieķija Komisijai iesniedz šādu informāciju:

a) kopējā no saņēmēja atgūstamā summa (sākotnējā summa ar procentiem);

b) veikto un plānoto pasākumu sīks apraksts, lai nodrošinātu šā lēmuma izpildi;

([1]) OV L 140, 30.4.2004., 1. lpp.
([2]) OV L 82, 25.3.2008., 1. lpp.

▼B

c) dokumentus, kas pierāda, ka saņēmējs ir brīdināts par atbalsta atmaksāšanu.

2. Grieķija informē Komisiju par to, kā sokas ar valsts pasākumu īstenošanu, lai izpildītu šo lēmumu, līdz 1. pantā minētā atbalsta atgūšana ir pabeigta. Tā pēc Komisijas vienkārša pieprasījuma bez kavēšanās sniedz informāciju par jau veiktajiem un plānotajiem pasākumiem, lai nodrošinātu šā lēmuma izpildi. Turklāt tā sniedz sīku informāciju par atgūstamā atbalsta summām un procentiem, kas jau ir saņemtas no atbalsta saņēmēja.

5. pants

Grieķija nekavējoties pārtrauc visus turpmākos atbalsta maksājumus *Olympic Airways Services* un *Olympic Airlines*.

6. pants

Šis lēmums ir adresēts Grieķijas Republikai.